Johann Sebastian

BACH

Weihnachtsoratorium

Oratorium Tempore Nativitatis Christi
BWV 248, Teil IV–VI

für Soli (SATB), Chor (SATB)
3 Trompeten, Pauken, 2 Hörner, 2 Oboen / Oboen d'amore
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Klaus Hofmann

Christmas Oratorio BWV 248, Part IV–VI
for soli (SATB), choir (SATB)
3 trumpets, timpani, 2 horns, 2 oboes / oboes d'amore
2 violins, viola and basso continuo
edited by Klaus Hofmann · English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext

Basso continuo

Carus 31.248/84

Weihnachtsoratorium

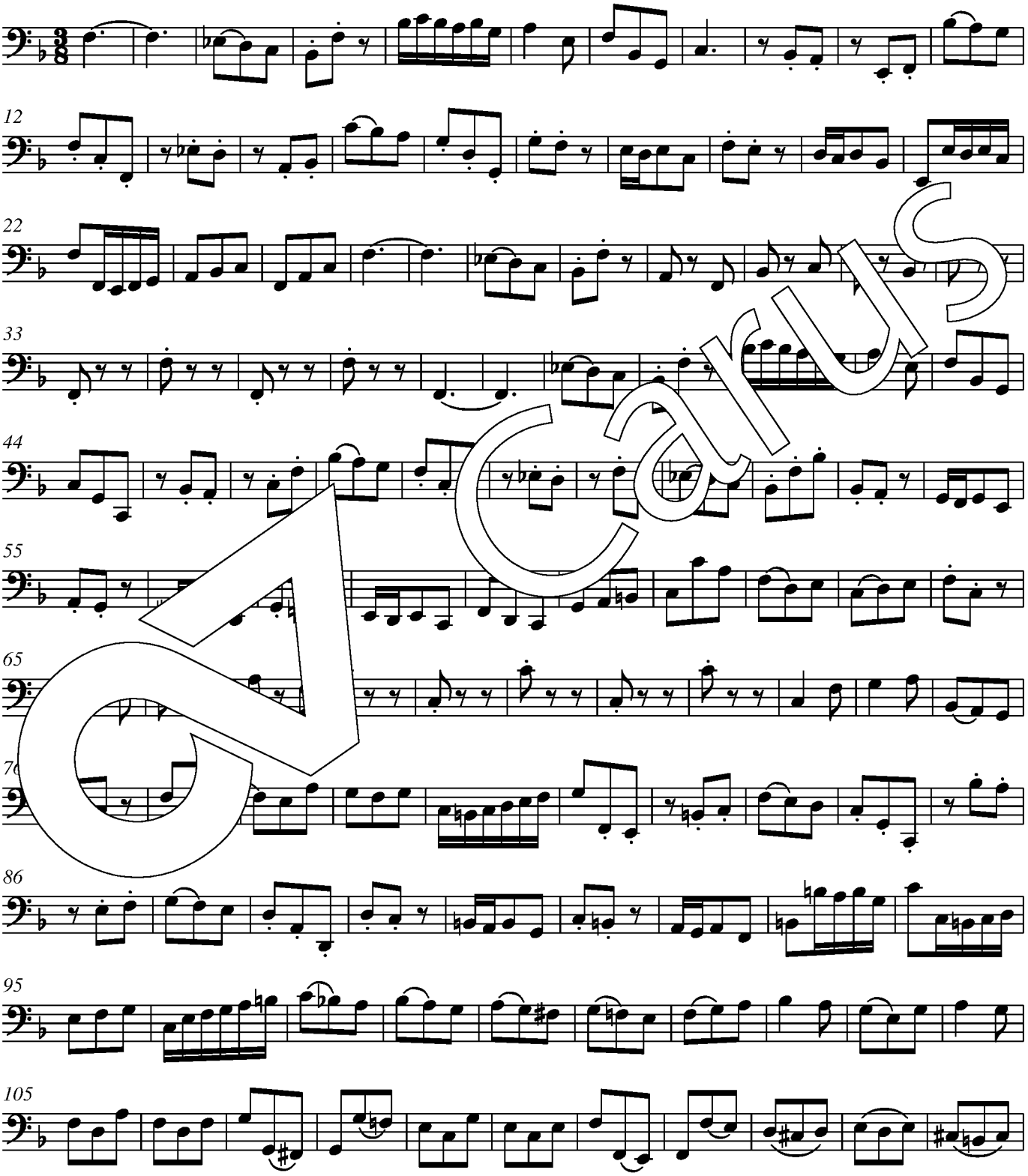
Basso continuo

Teil IV: Am Fest der Beschneidung Christi (Neujahr)

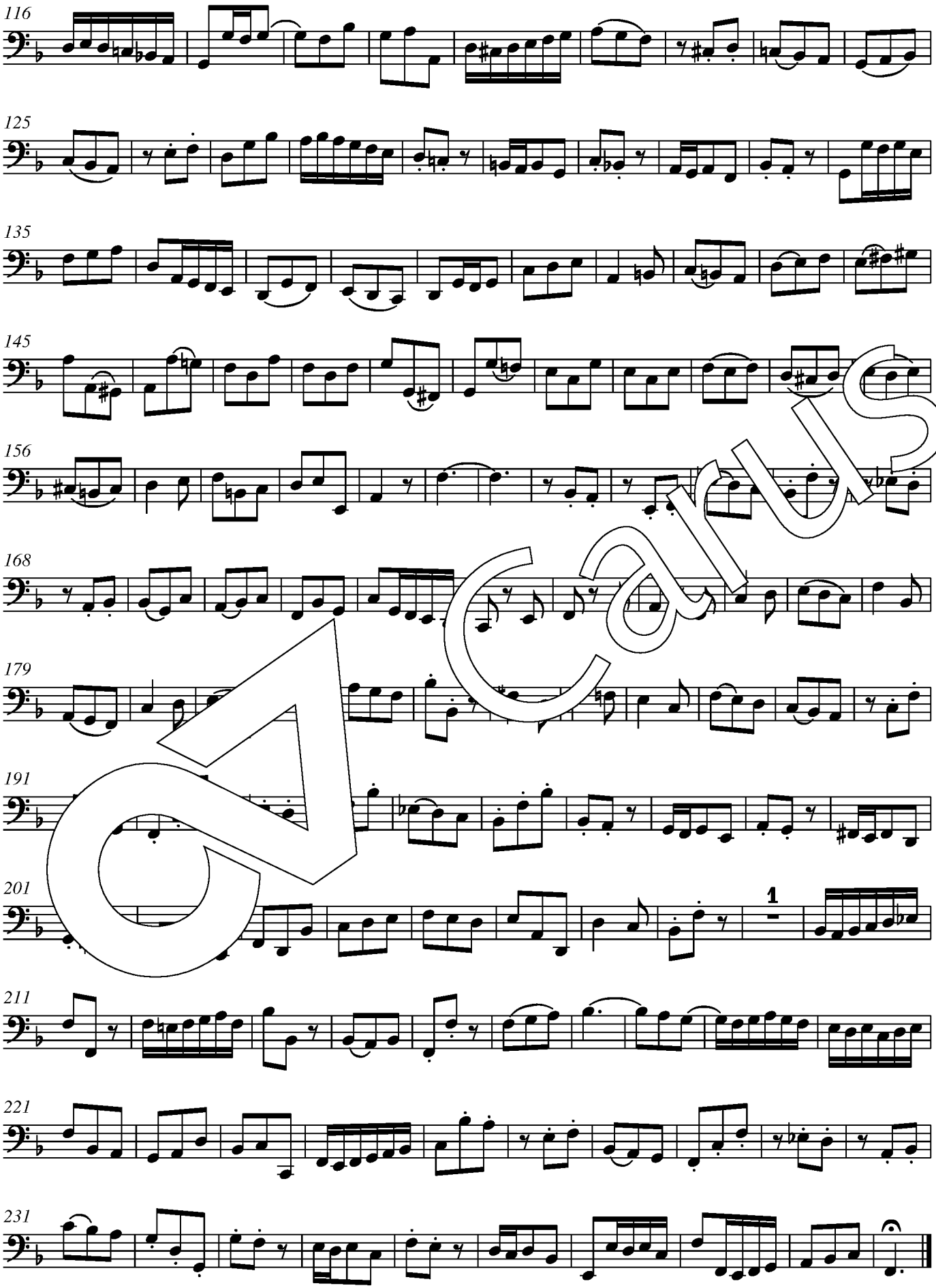
Fallt mit Danken, fallt mit Loben

Johann Sebastian Bach
1685–1750

36. Coro



© 2005 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.248/84
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

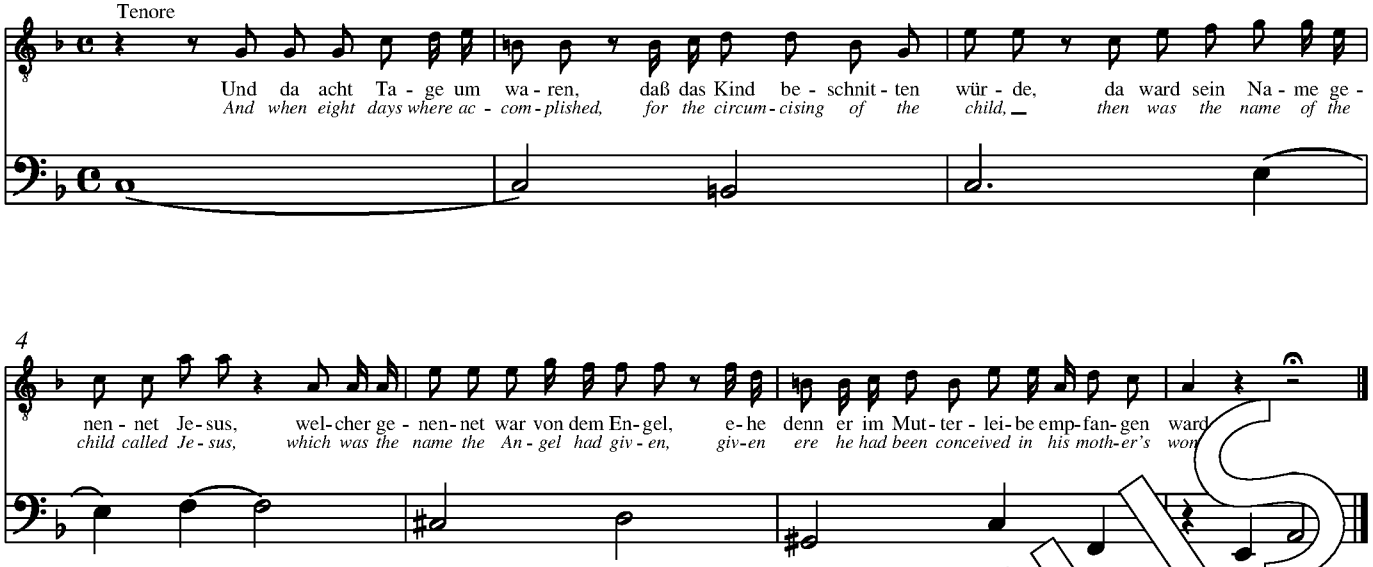


Carus

37. Evangelista

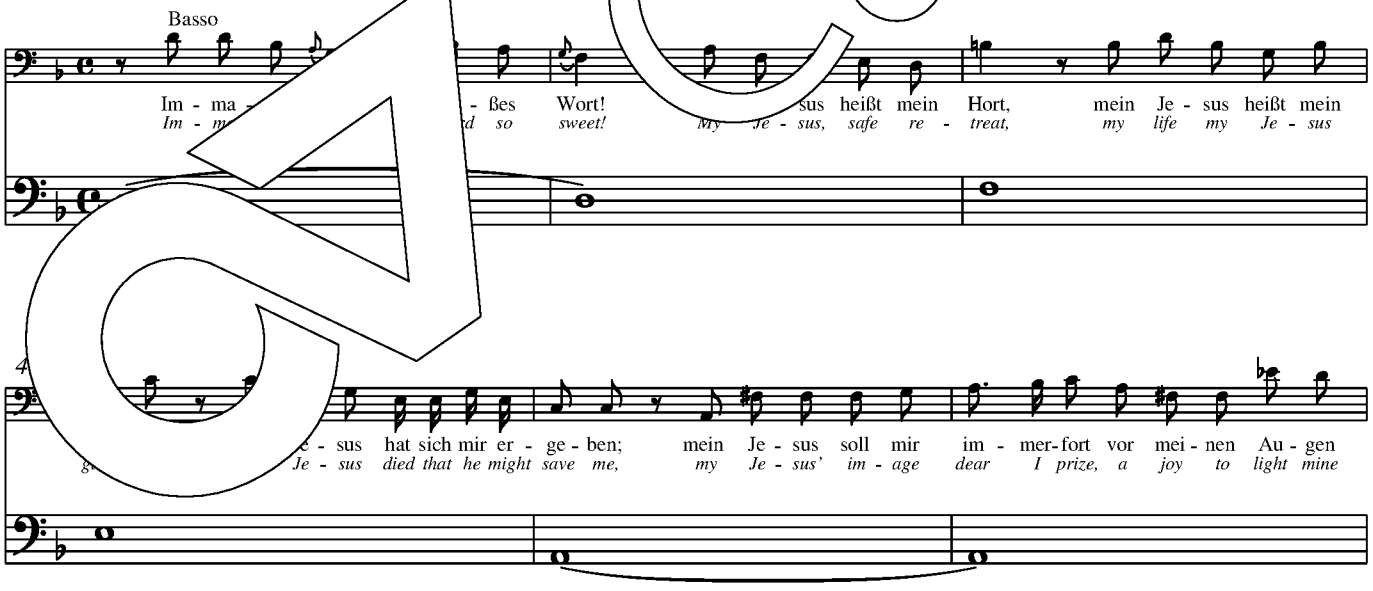
Recitativo

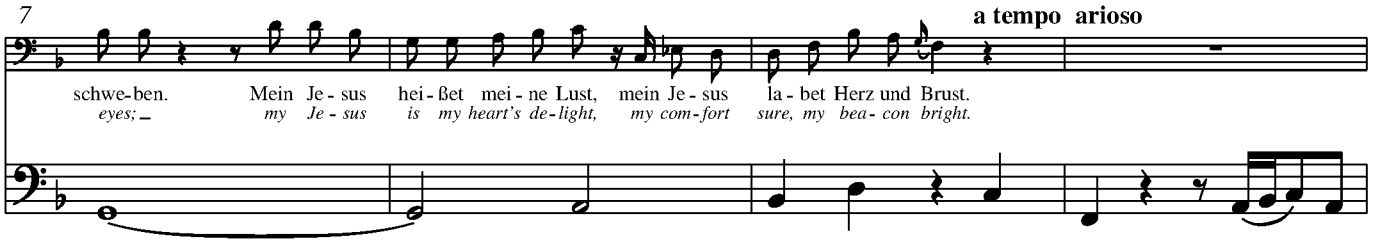
Tenore



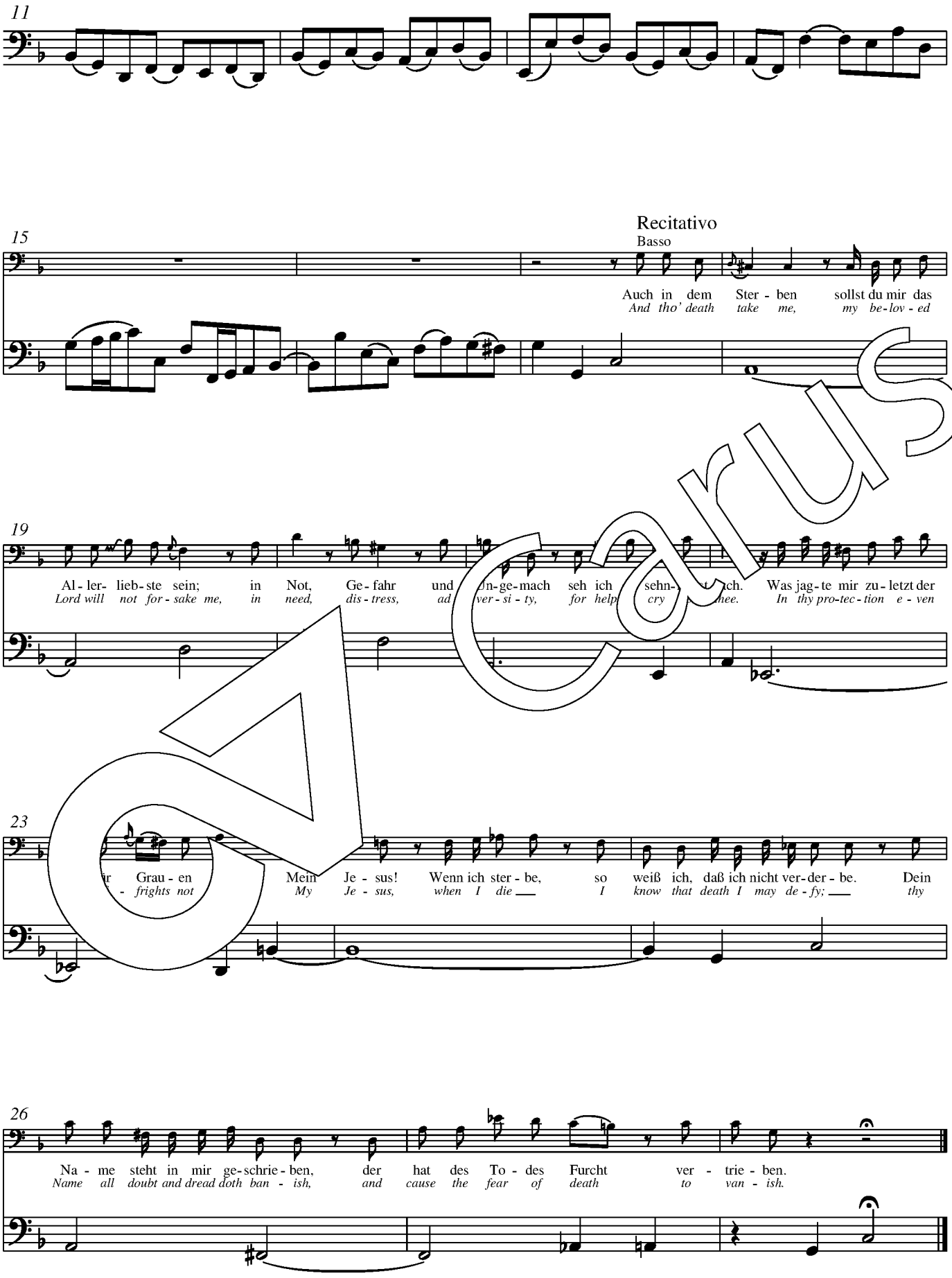
38. Recitativo con Corale (Soprano e Basso)

Basso



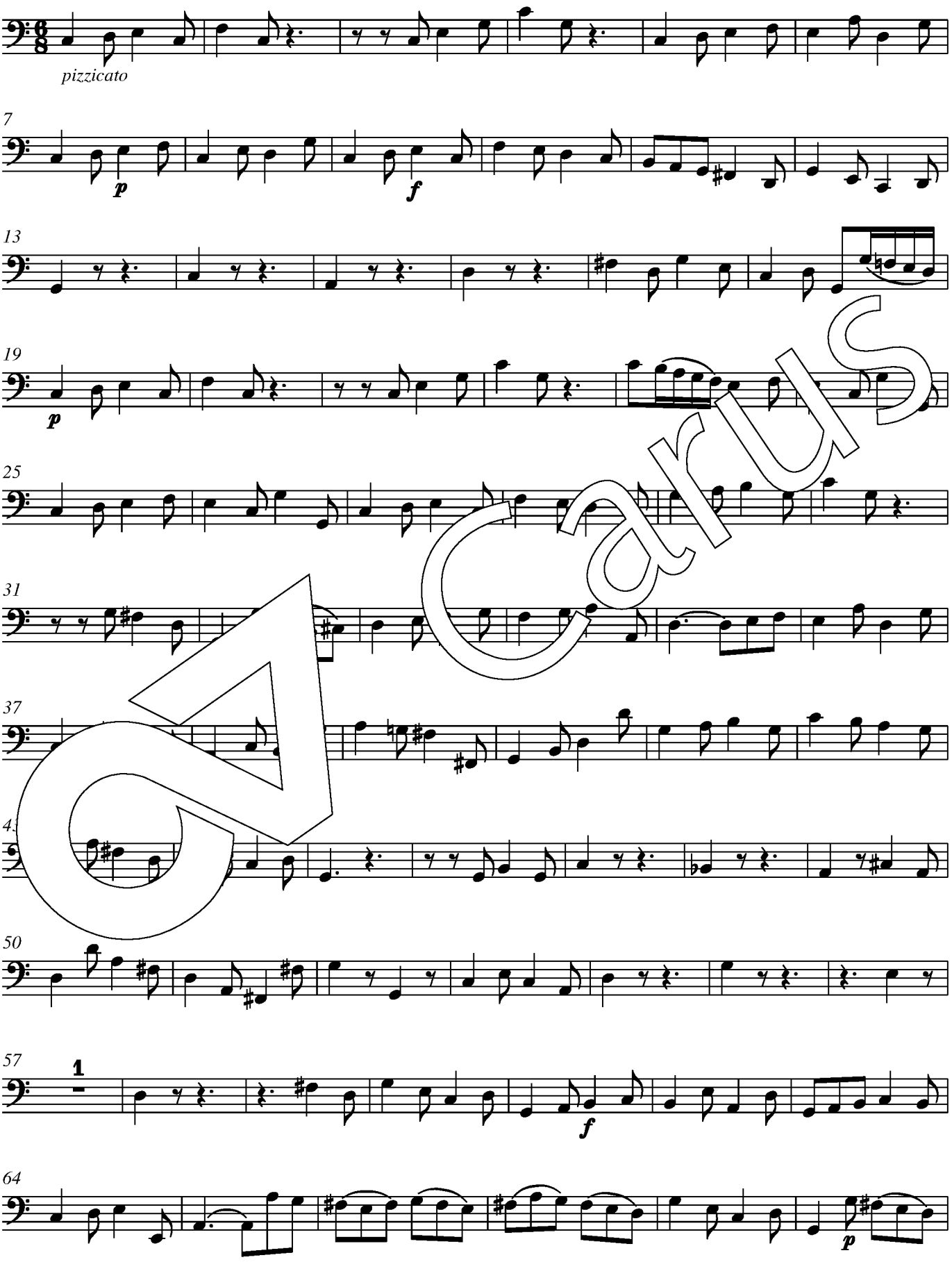


CARUS

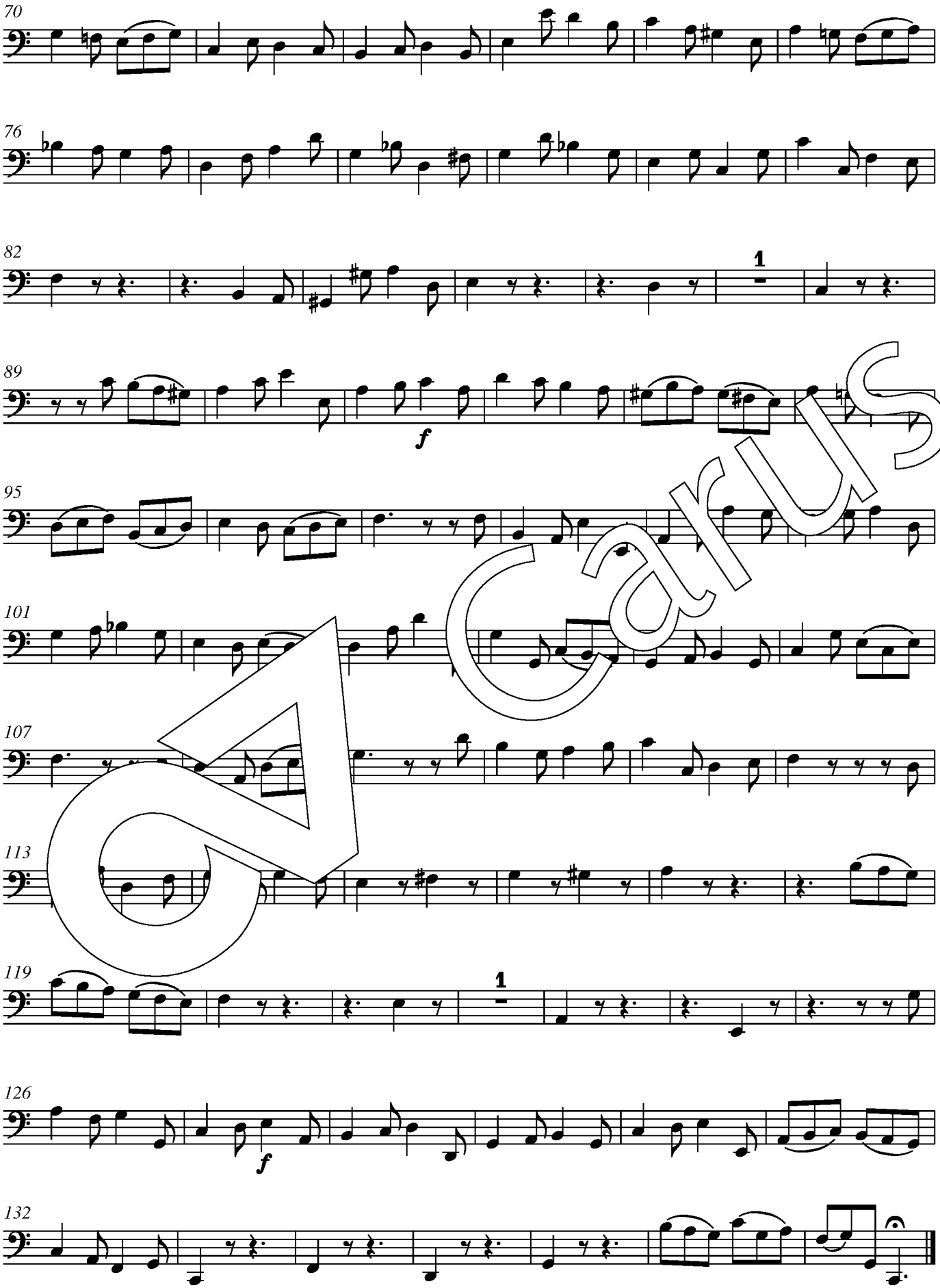

11
15
Recitativo
Basso
Auch in dem Ster - ben sollst du mir das
And tho' death take me, my be-lov - ed
19
Al - ler- lieb - ste sein; in Not, Ge - fahr und
Lord will not for - sake me, in need, dis - tress, ad
ch. Was jag - te mir zu - letzt der
nee. In thy pro-tec - tion e - ven
23
ir Grau - en Mein Je - sus! Wenn ich ster - be, so weiß ich, daß ich nicht ver - der - be. Dein
- frights not My Je - sus, when I die I know that death I may de - fy; thy
26
Na - me steht in mir ge - schrie - ben, der hat des To - des Furcht ver - trie - ben.
Name all doubt and dread doth ban - ish, and cause the fear of death to van - ish.

Carus

39. Aria (Soprano I, II)

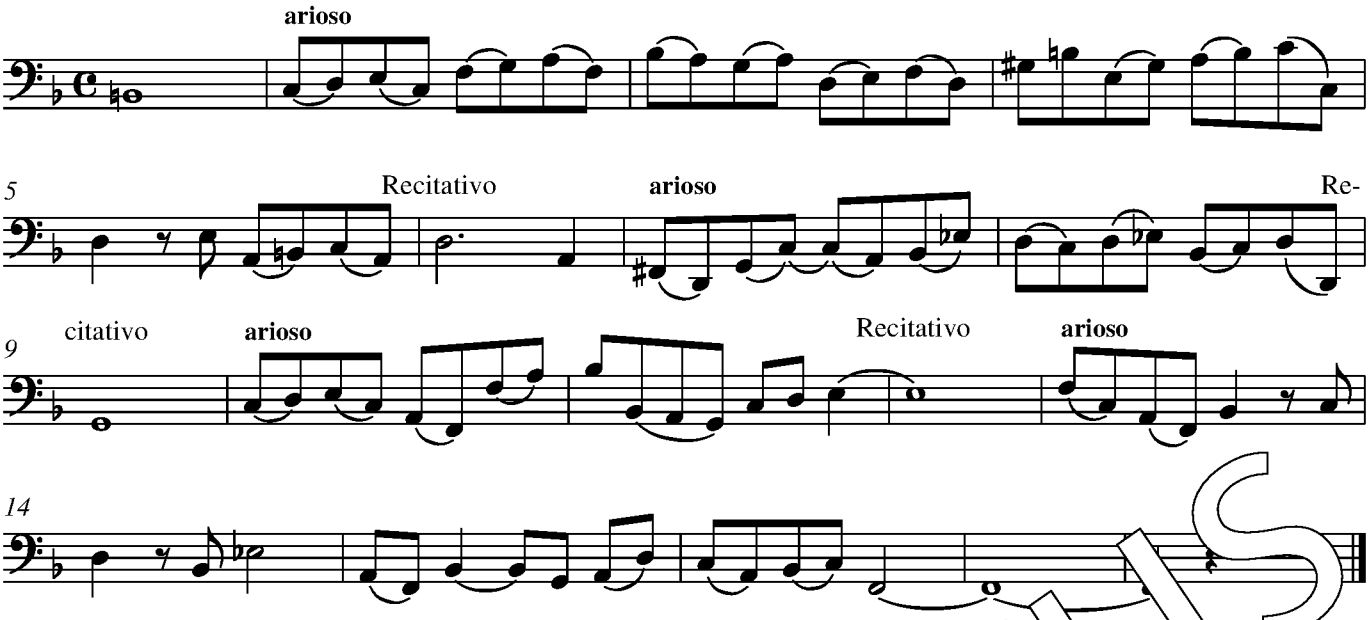


Carus

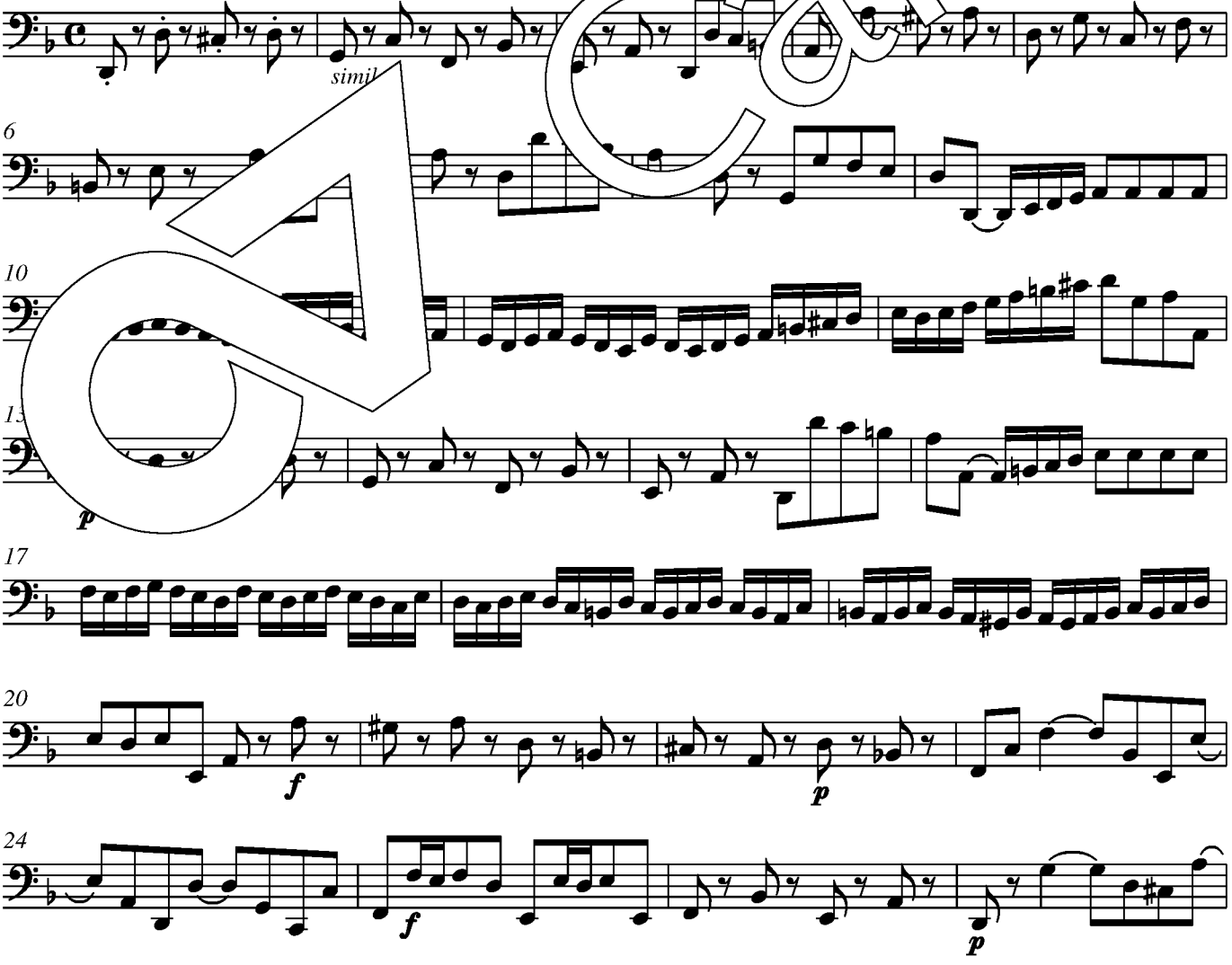


Carus

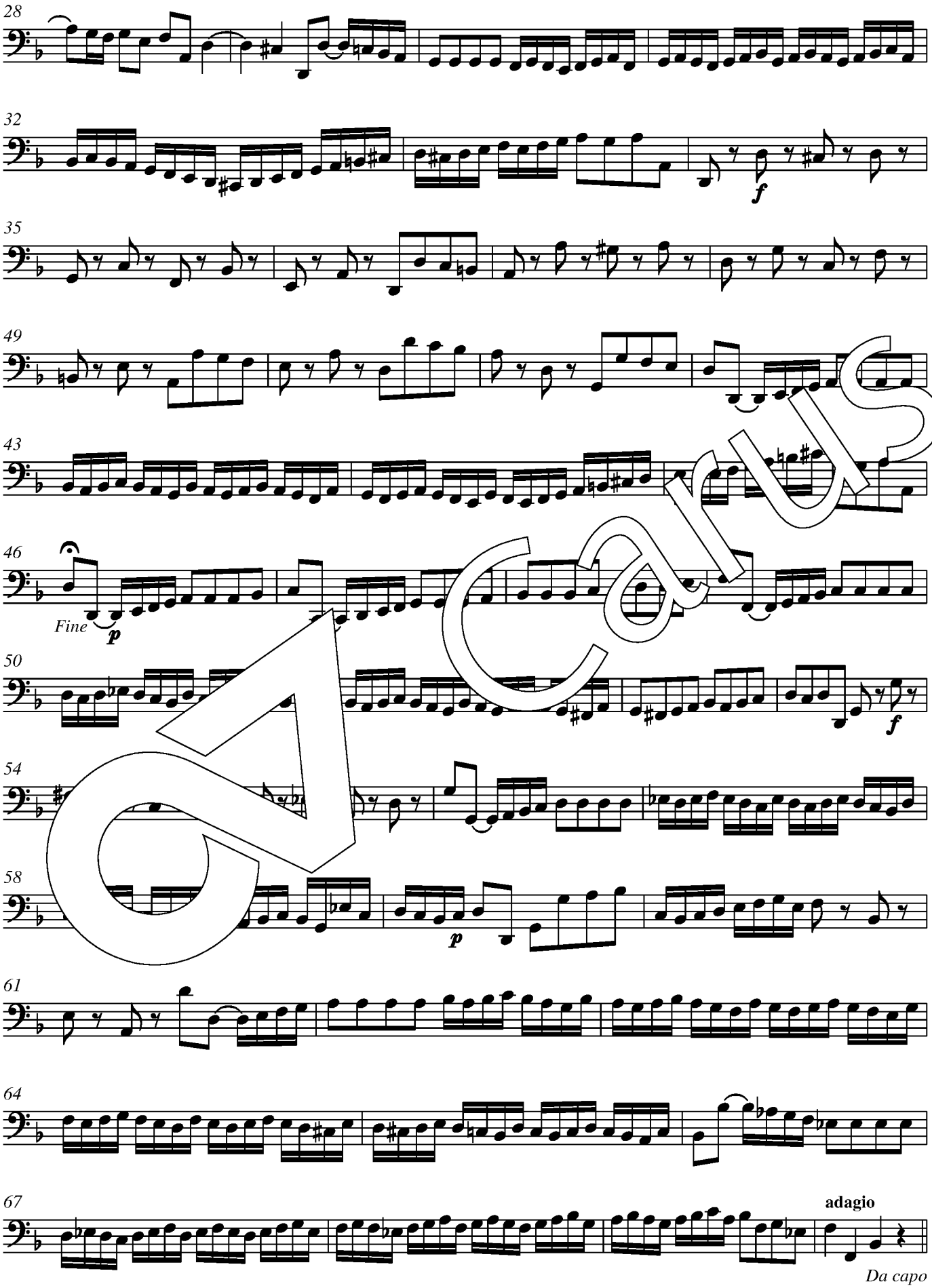
40. Recitativo con Corale (Soprano e Basso)



41. Aria (Tenore)

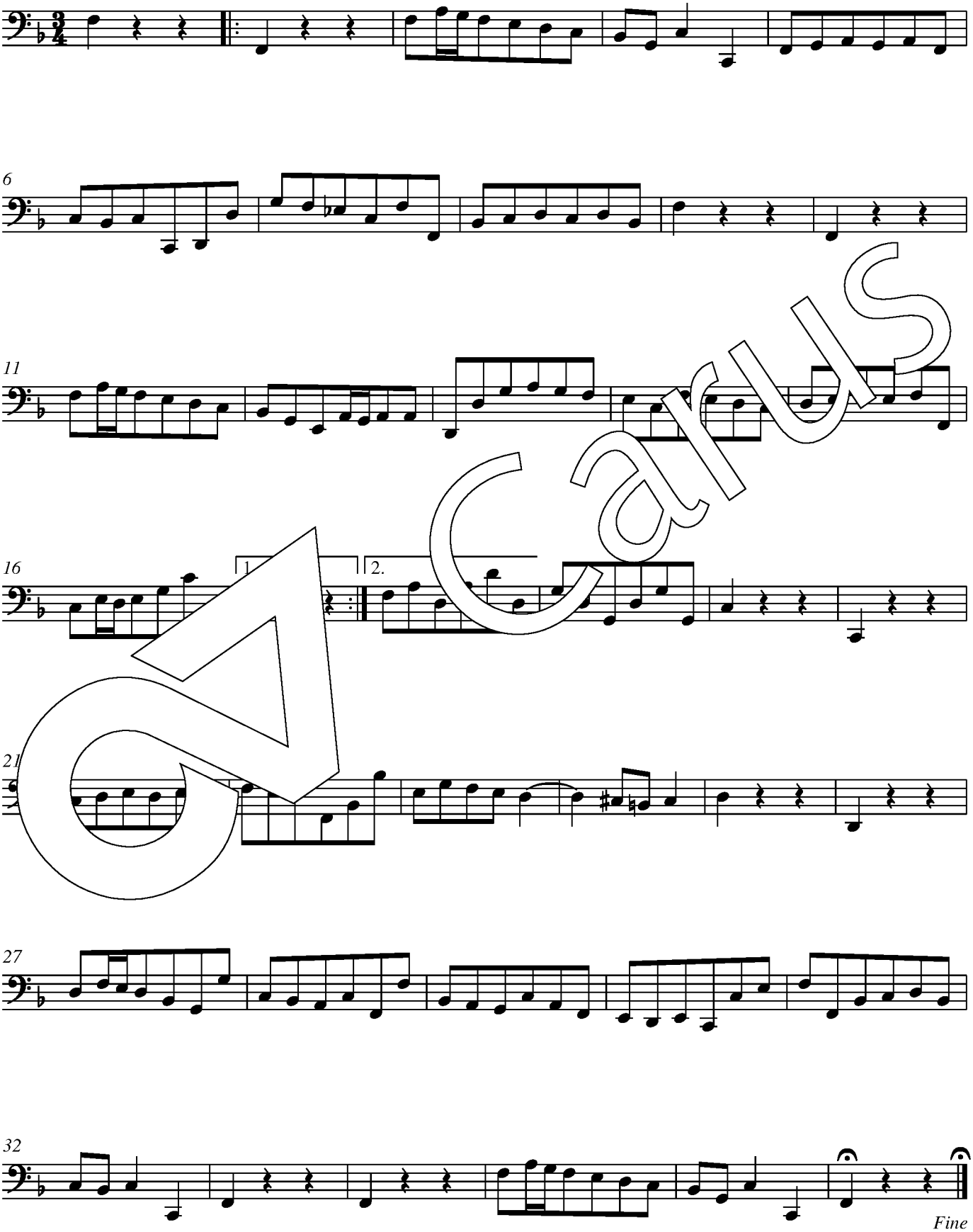


Carus



Carus

42. Choral



Carus

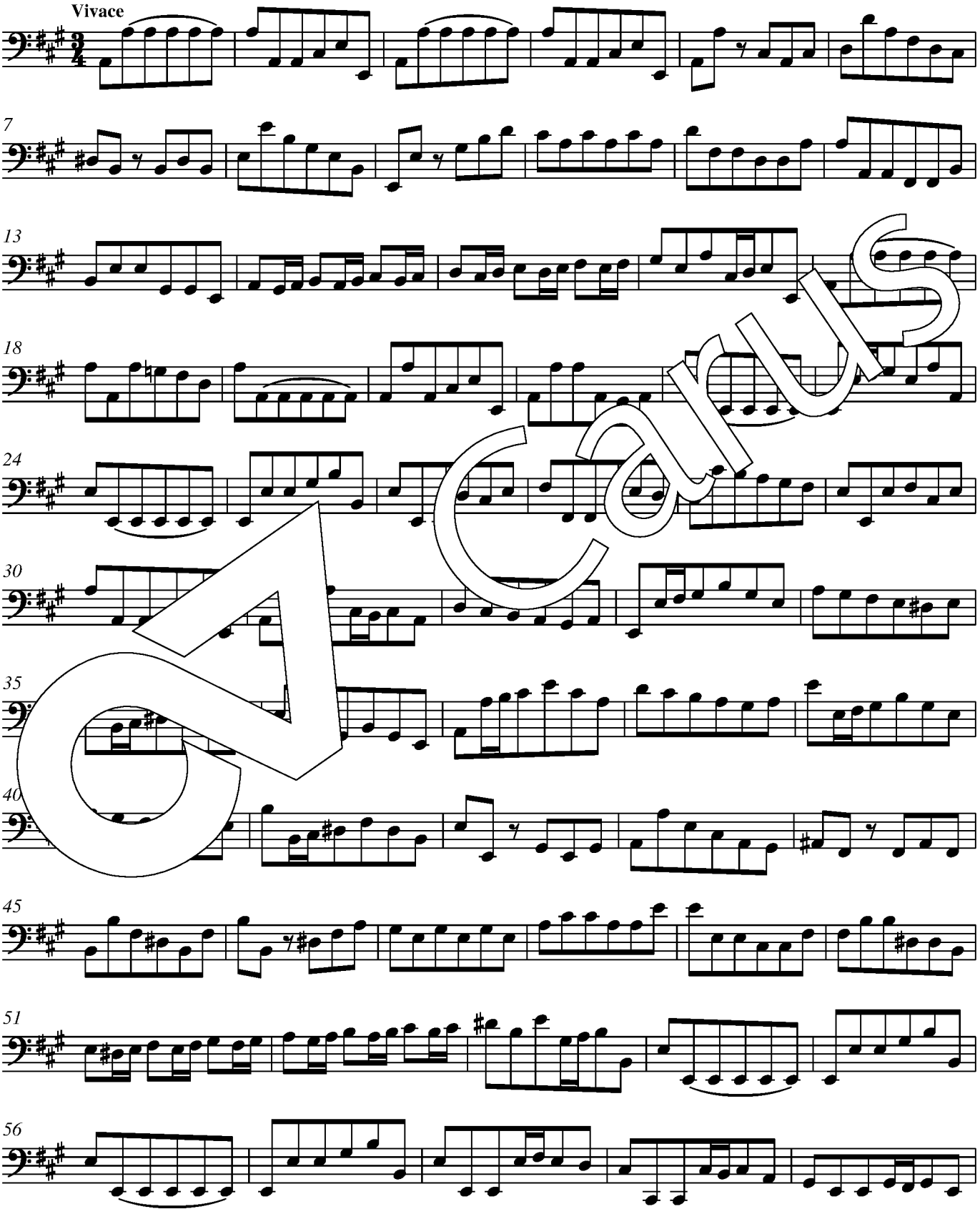
Um einen günstigen Wender zu erreichen,
bleibt diese Seite unbedruckt.

To achieve a practical page turn,
this page has been left blank.

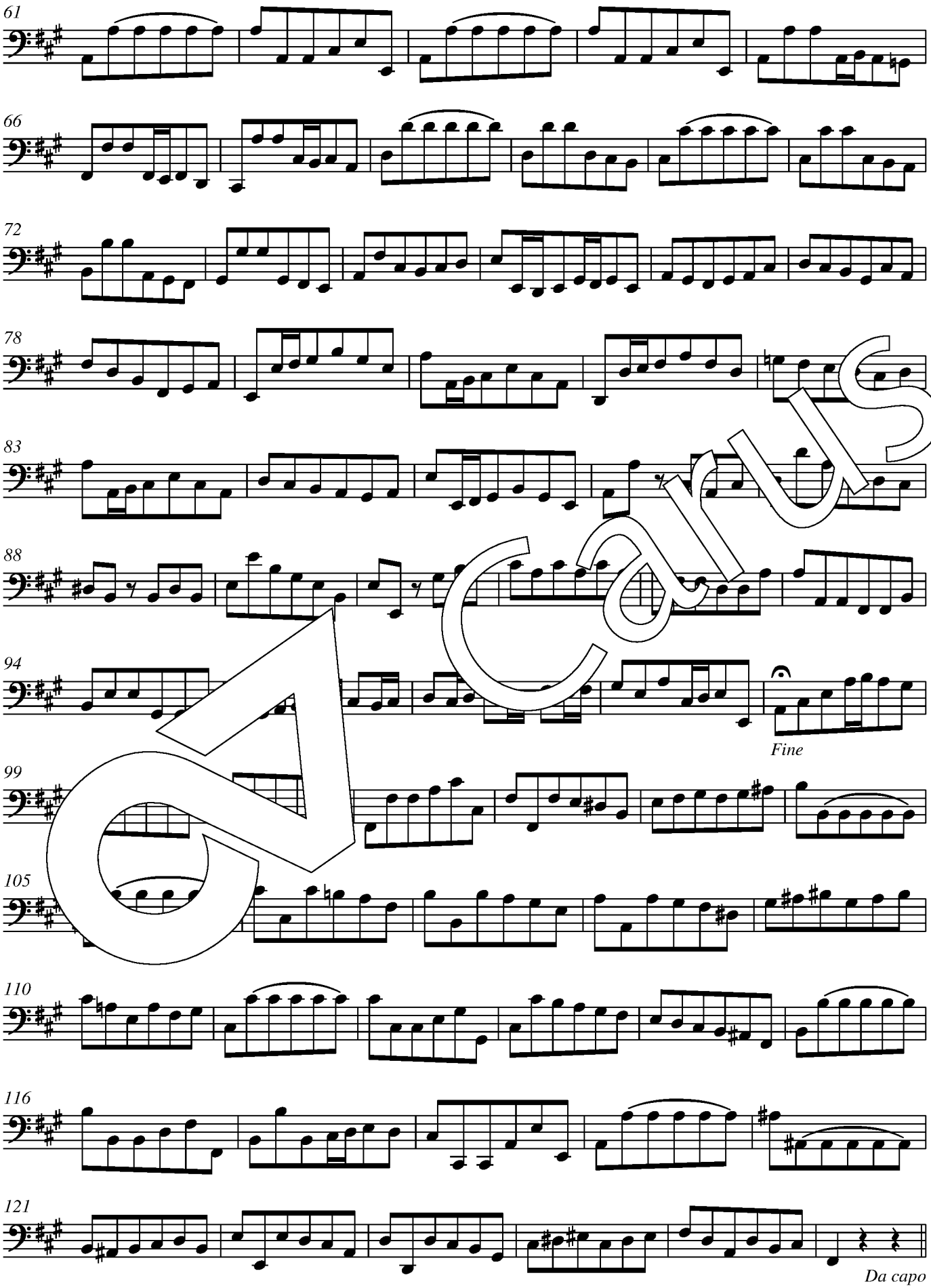
Teil V: Am Sonntag nach Neujahr

Ehre sei dir, Gott, gesungen

43. Coro



Carus



Carus

44. Evangelista

Recitativo

Tenore

Da Je - sus ge - bo - ren war zu Beth - le - hem im jü - di - schen Lan - de zur Zeit des Kö - ni - ges He -
When Je - sus our Lord was born in Beth - le - hem, in the land of Ju - de - a, in the days of Her - od the

4

ro - dis, sie - he, da ka - men die Wei - sen vom Mor - gen - lan - de gen Je - ru - sa - lem und spra - n:
king, lo then there came from the Land in the East Three Wise Men to Je - ru - sa - lem, say -

attacca

45. Chorus con Recitativo (Duetto)

Chorus

5

Such[illegible] in mei[illegible]ner Brust, hier wohnt er, mir und ihm zur Lust!
See[illegible] ith - in my heart, here dwells he, nor will he de - part!

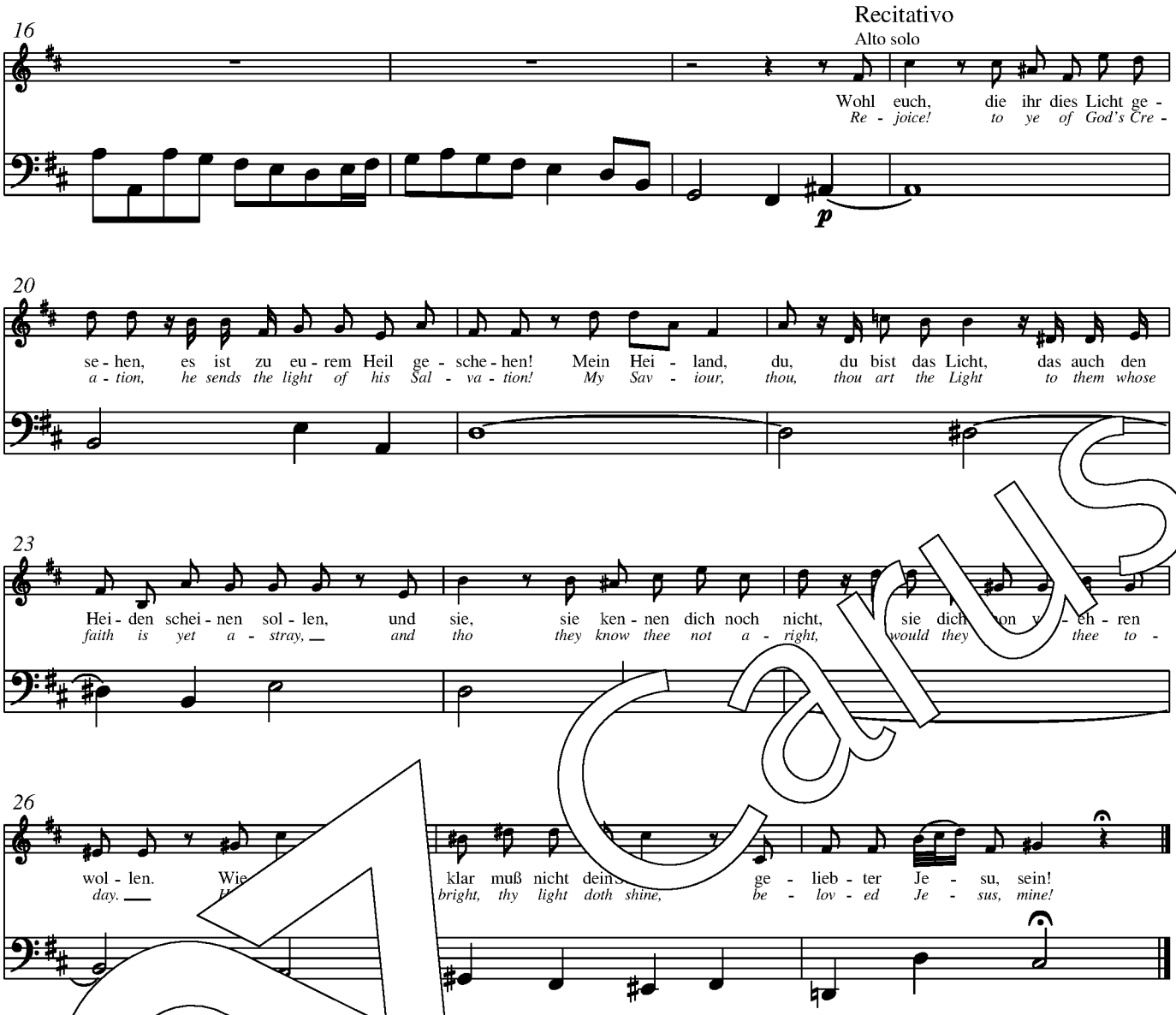
Chorus

8

f

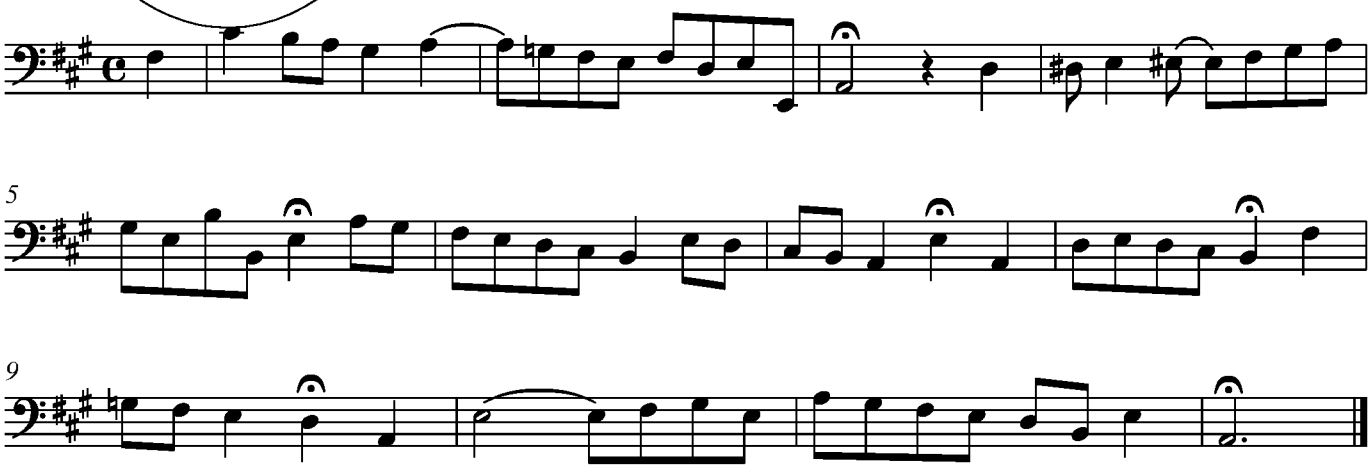
12

Carus

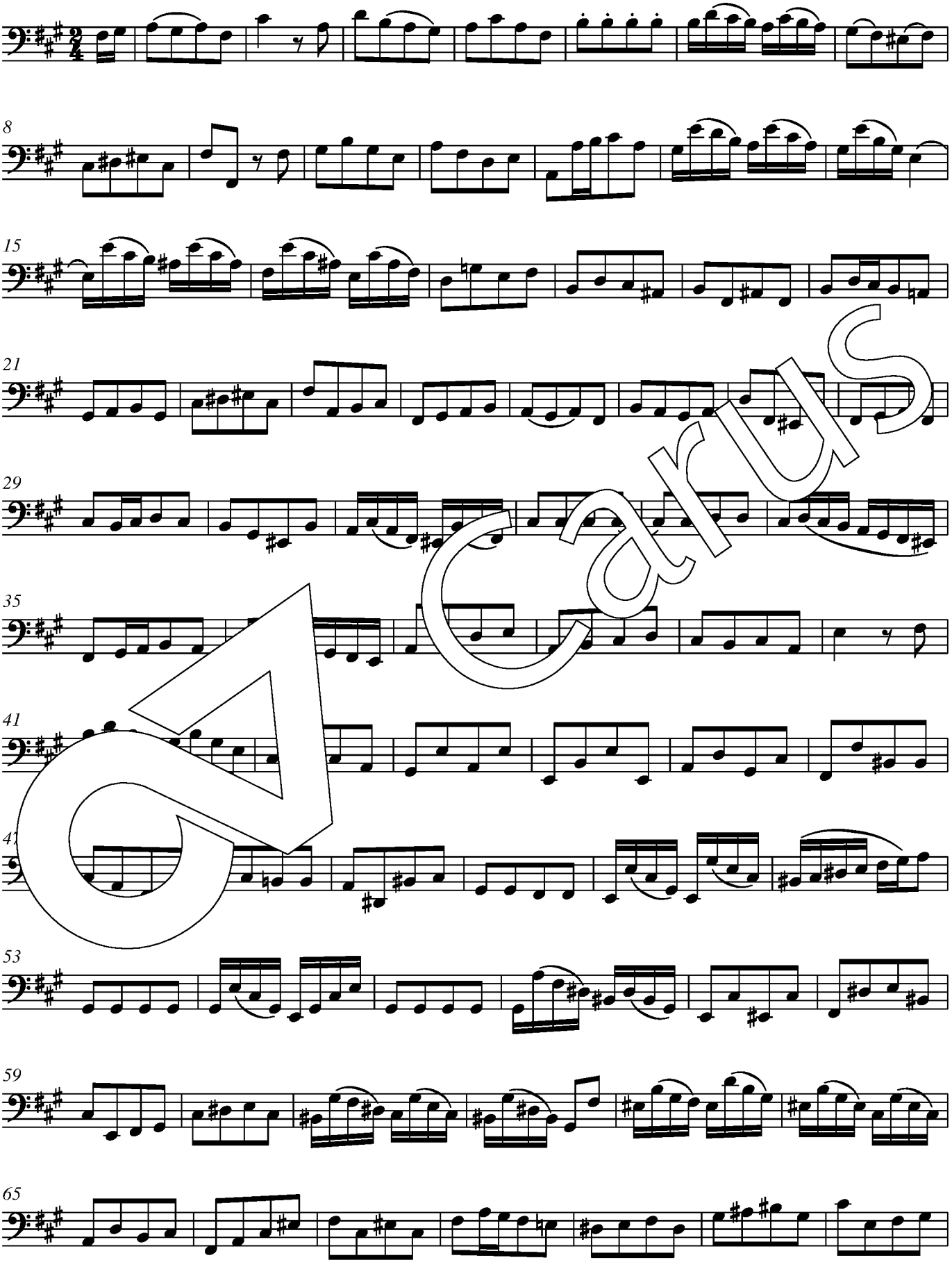

Recitativo
Alto solo
16
Wohl euch, die ihr dies Licht ge -
Re - joice! to ye of God's Cre -
20
se - hen, es ist zu eu - rem Heil ge - sche - hen! Mein Hei - land, du, du bist das Licht, das auch den
a - tion, he sends the light of his Sal - va - tion! My Sav - iour, thou, thou art the Light to them whose
23
Hei - den schei - nen sol - len, und sie, sie ken - nen dich noch nicht, sie dich von
faith is yet a - stray, and tho they know thee not a - right, would they thee to -
26
wol - len. Wie
day. H
klar muß nicht dein
bright, thy light doth shine, ge - lieb - ter Je - su, sein!
be - lov - ed Je - sus, mine!

Carus

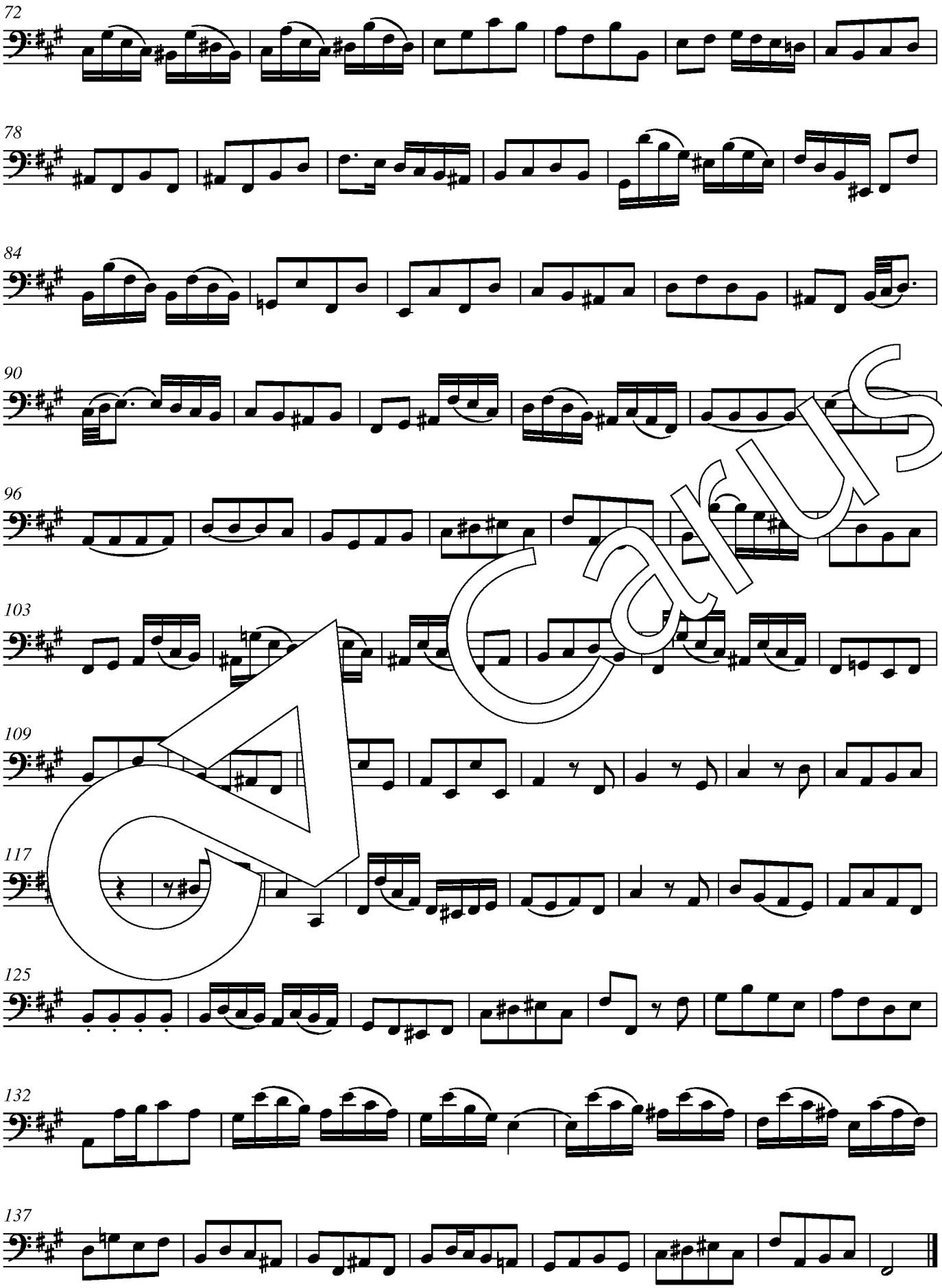
46. Ch


5
9

47. Aria (Basso)



Carus

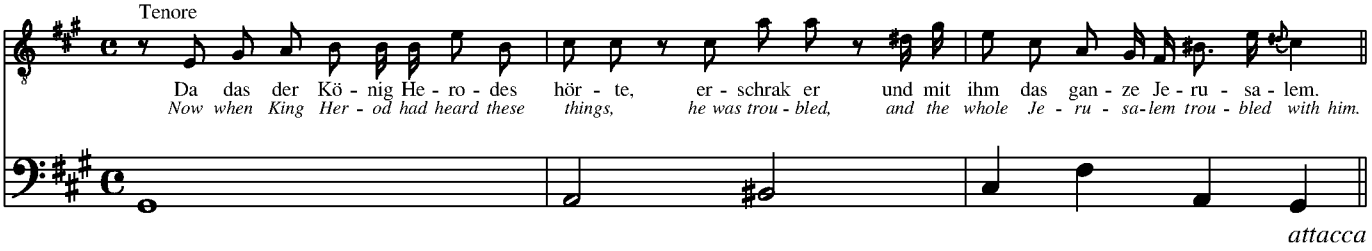


Carus

48. Evangelista

Recitativo

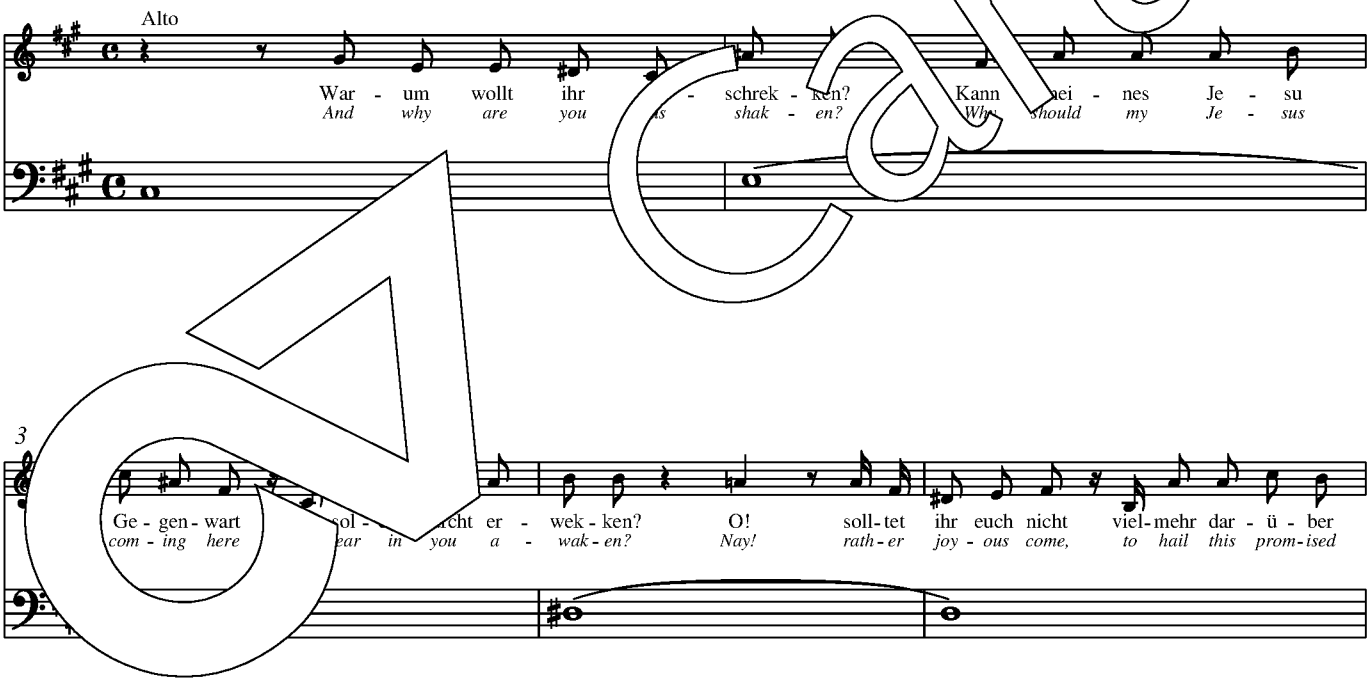
Tenore

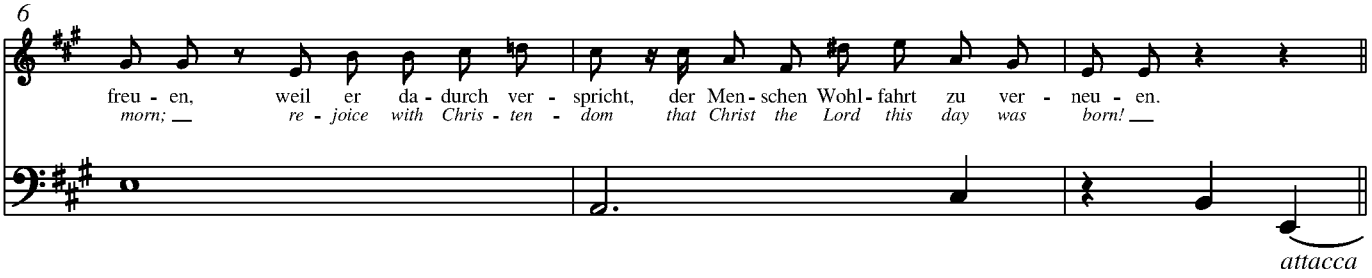


attacca

49. Recitativo (Alto)

Alto

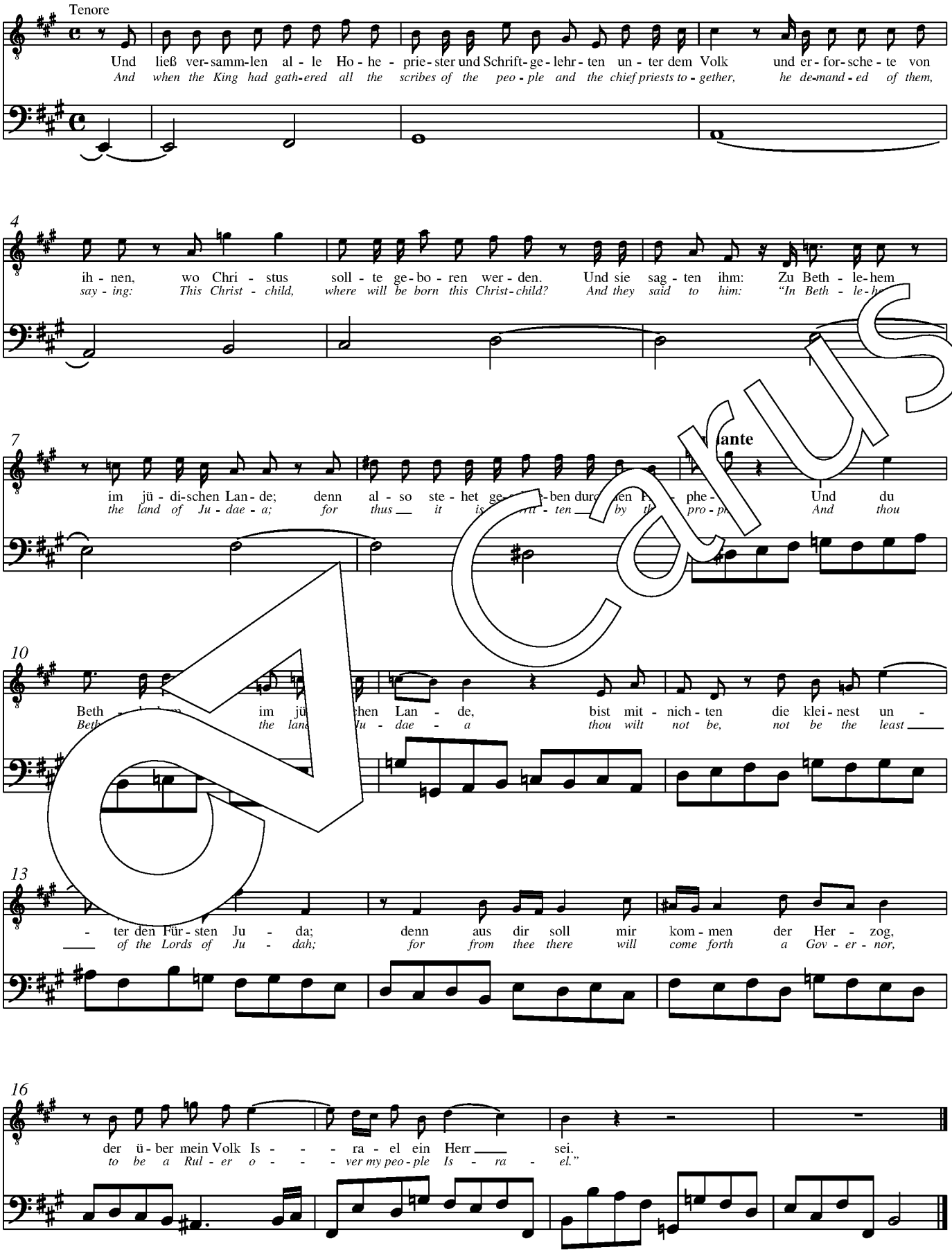




attacca

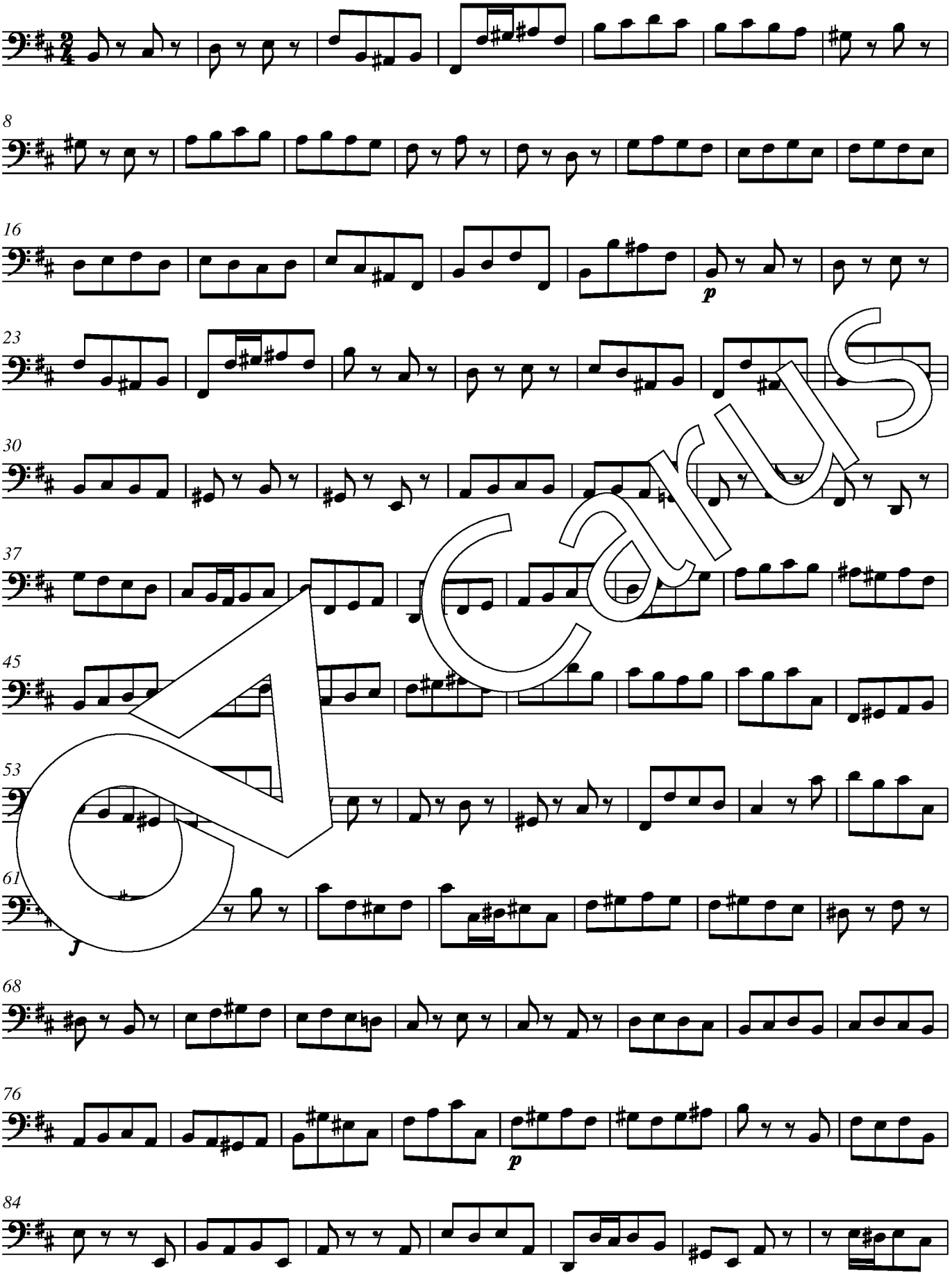
Carus

50. Evangelista

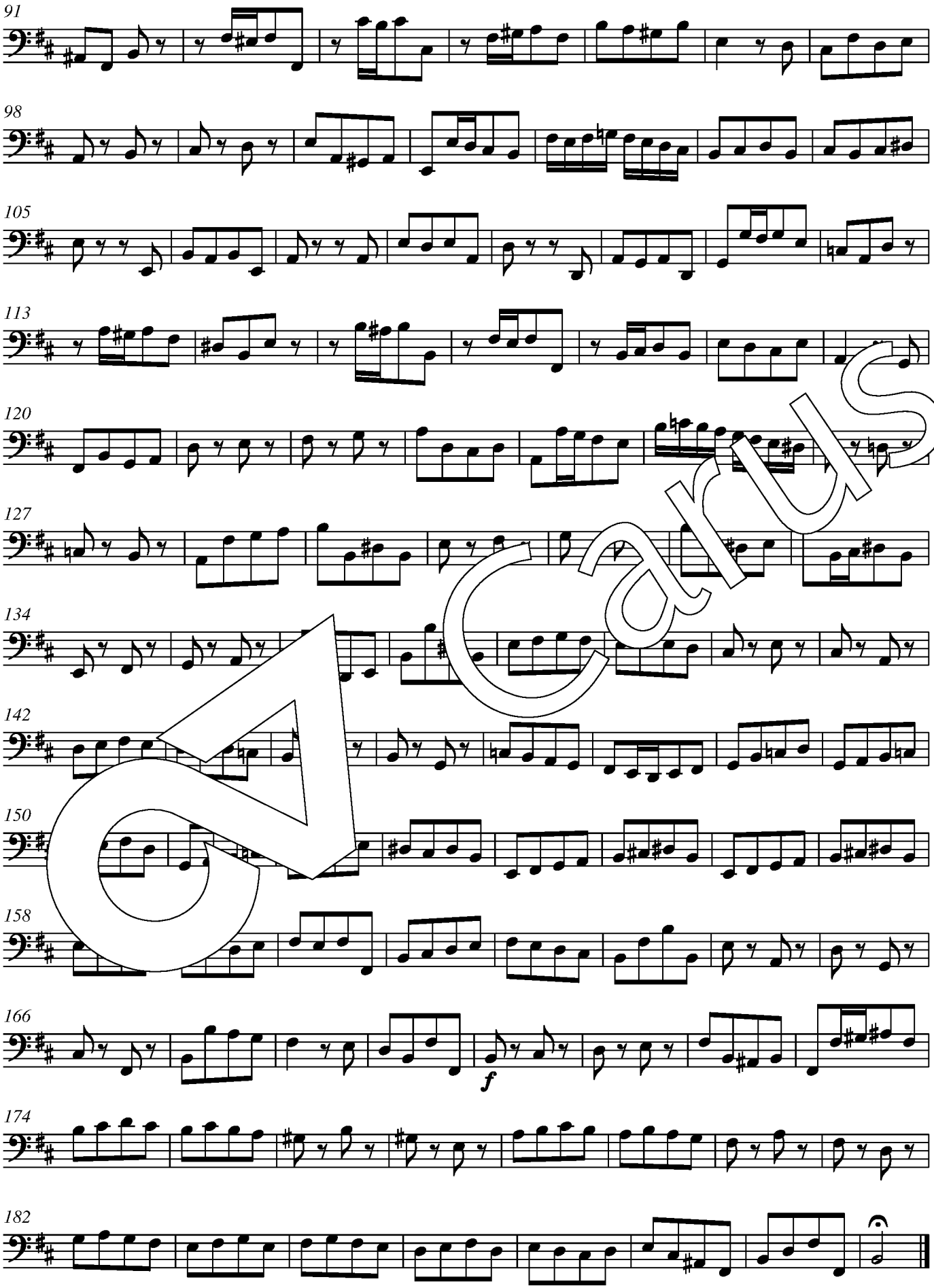


Carus

51. Aria Terzetto (Soprano, Alto, Tenore)

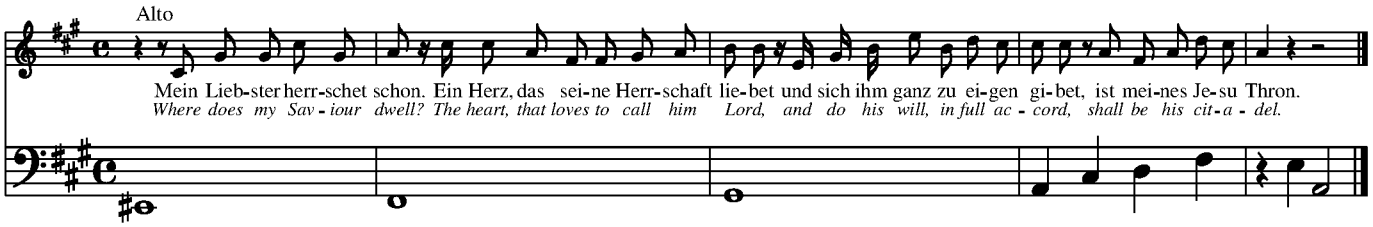


Carus

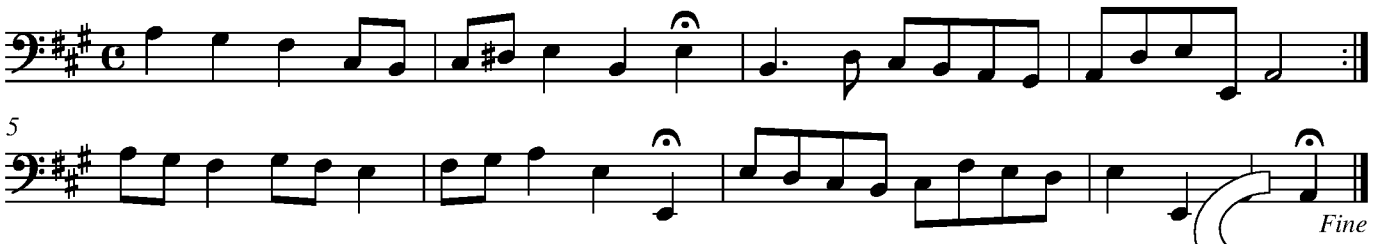


Carus

52. Recitativo (Alto)



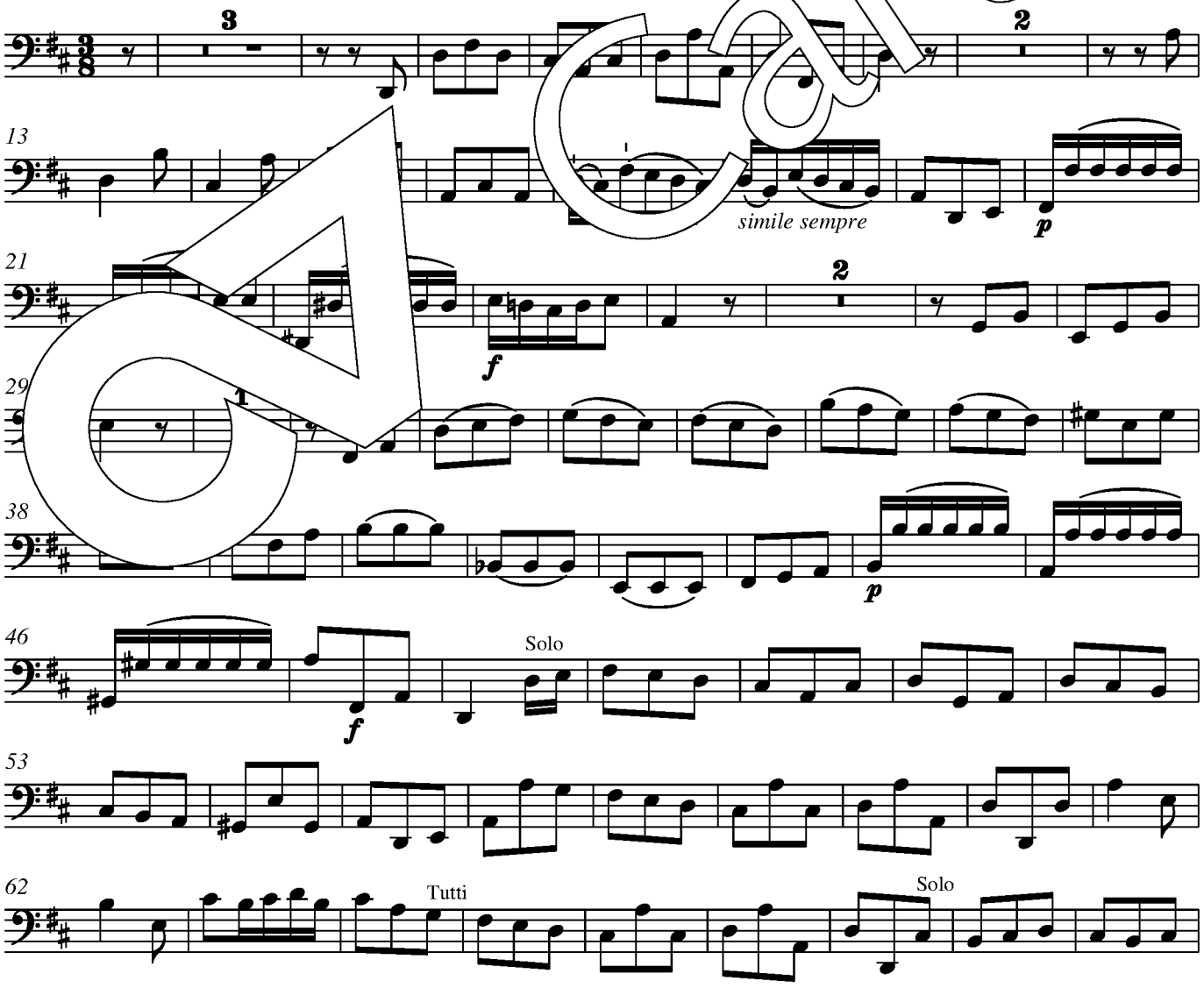
53. Choral



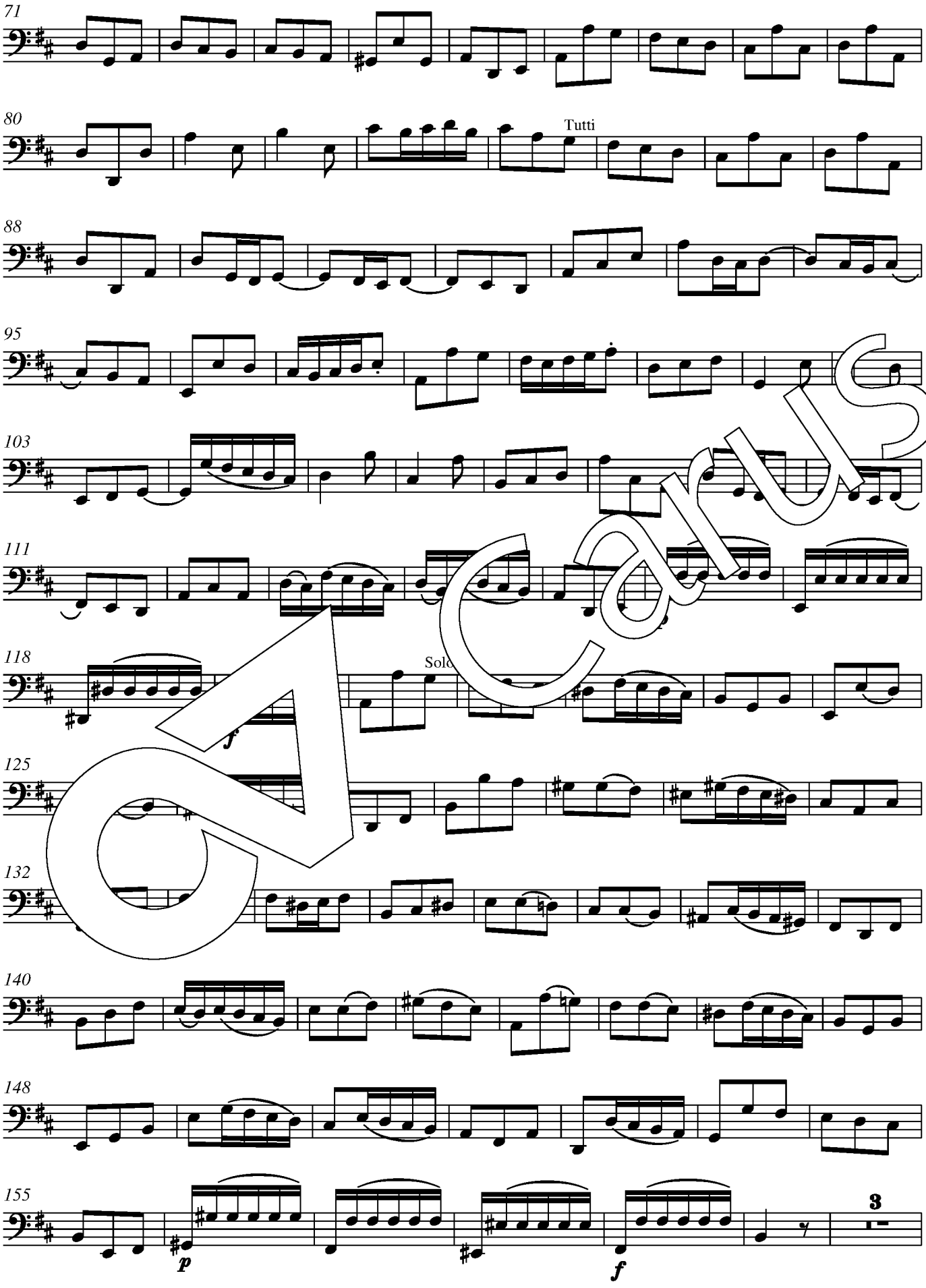
Teil VI: Am Epiphaniasfest

Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben

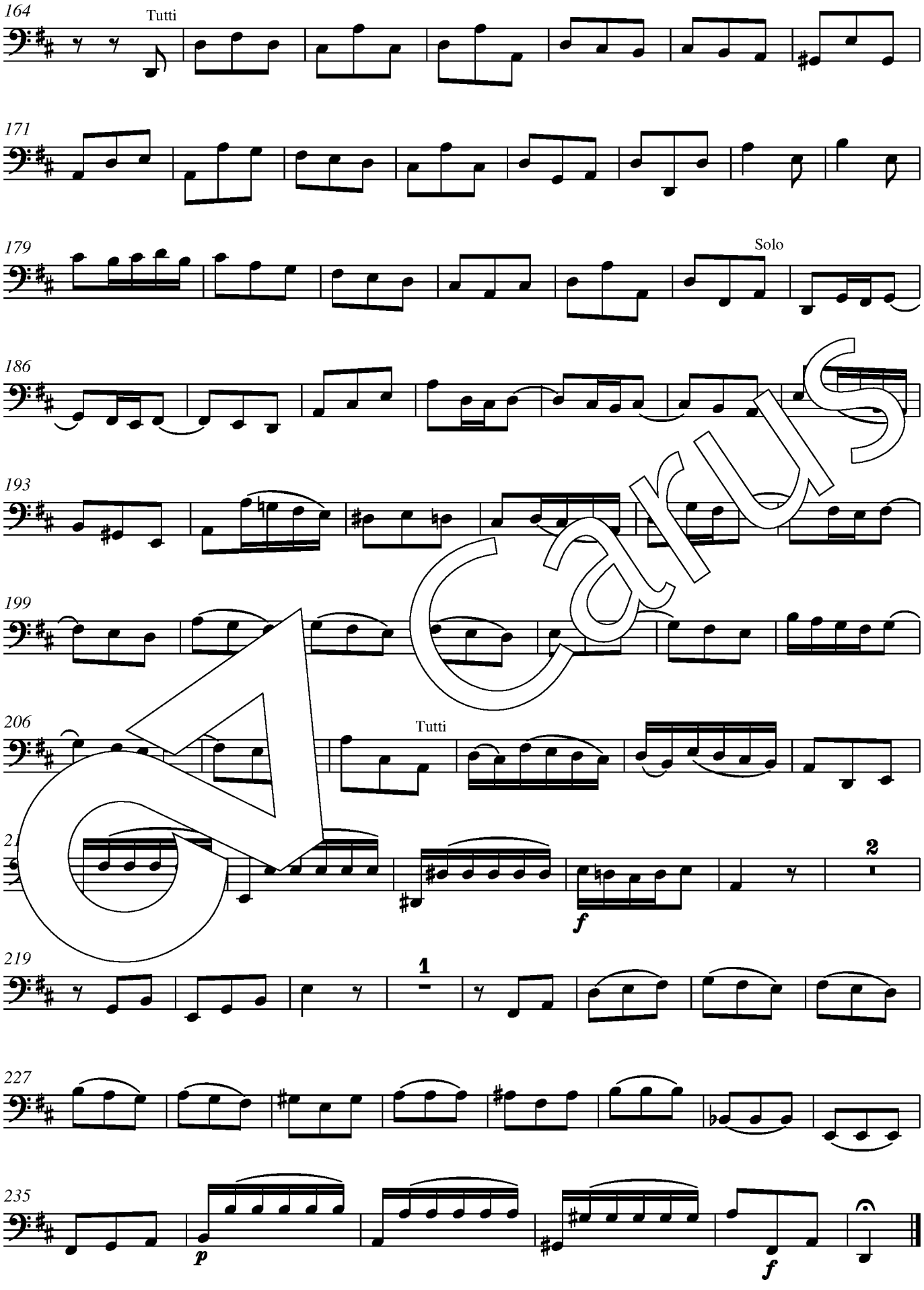
54. Coro



Carus



Carus



Carus

55. Evangelista et Herodes

Recitativo

Tenore

Da be - rief He - ro - des die Wei - sen heim - lich und er - ler - net mit Fleiß von ih - nen, wenn der
When the King had priv - i - ly called the Wise Men, he in-quired them of dil - i - gent - ly, at what

Herodes

Stern er - schie - nen wä - re. Und wei - set sie gen Beth - le - hem und sprach: Zie - het hin und for - schet flei - ßig nach dem
time the star ap - peared. And sent them forth to Beth - le - hem, and said: "Go ye there, and dil - i - gent - ly seek this

Kind - lein, und wenn ihr's fin - det, sagt mir's wie - der, daß ich auch kom - me und es - be - te.
child, when ye have found him, bring me word, that al - so I may come wor - ship

56. Recitativo (Sopr

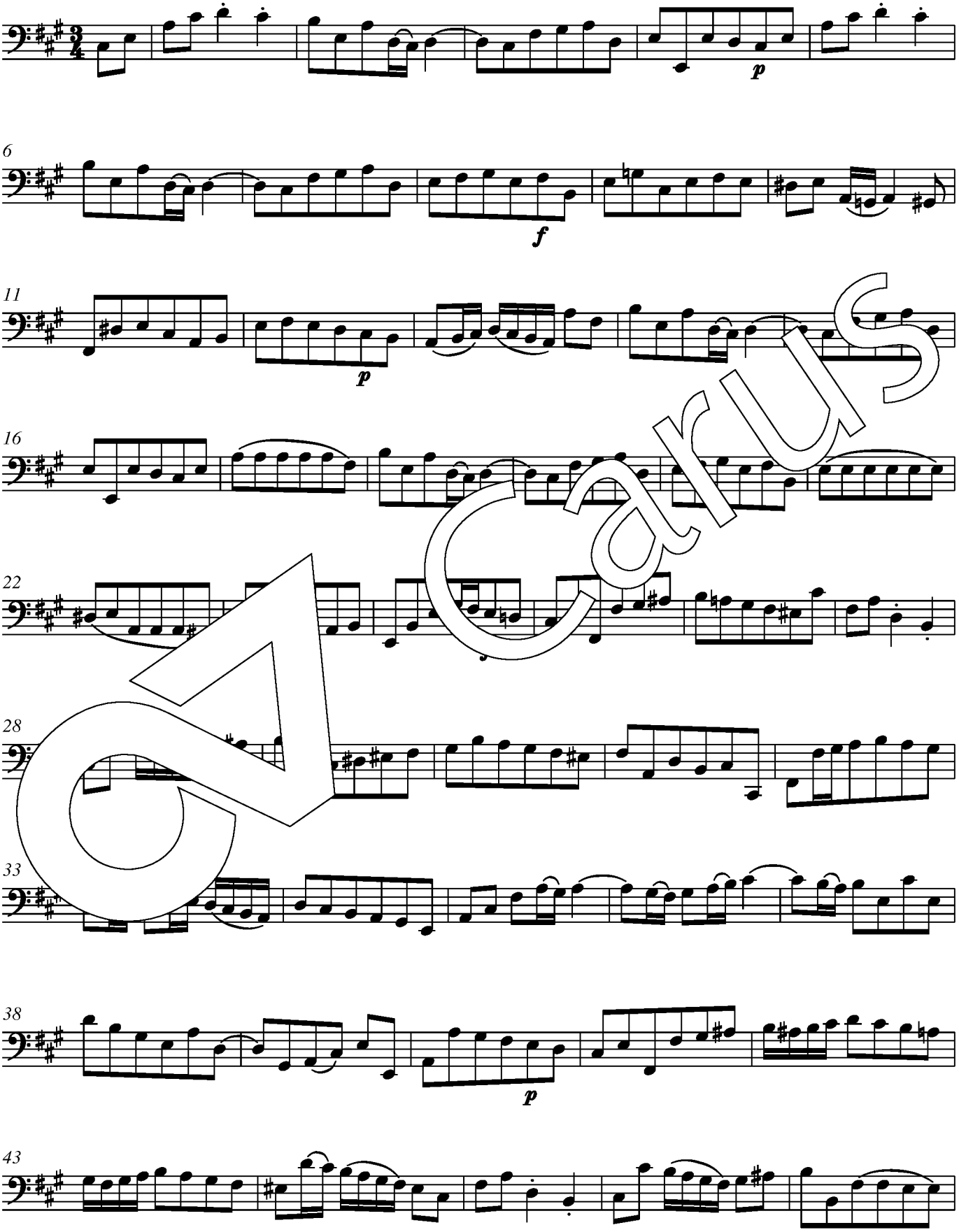
Soprano

her, su - nur den Herrn zu fäl - len, nimm al - le fal - sche List, dem
thou seek our Lord to slay him, to slay our Sav - iour dear! With

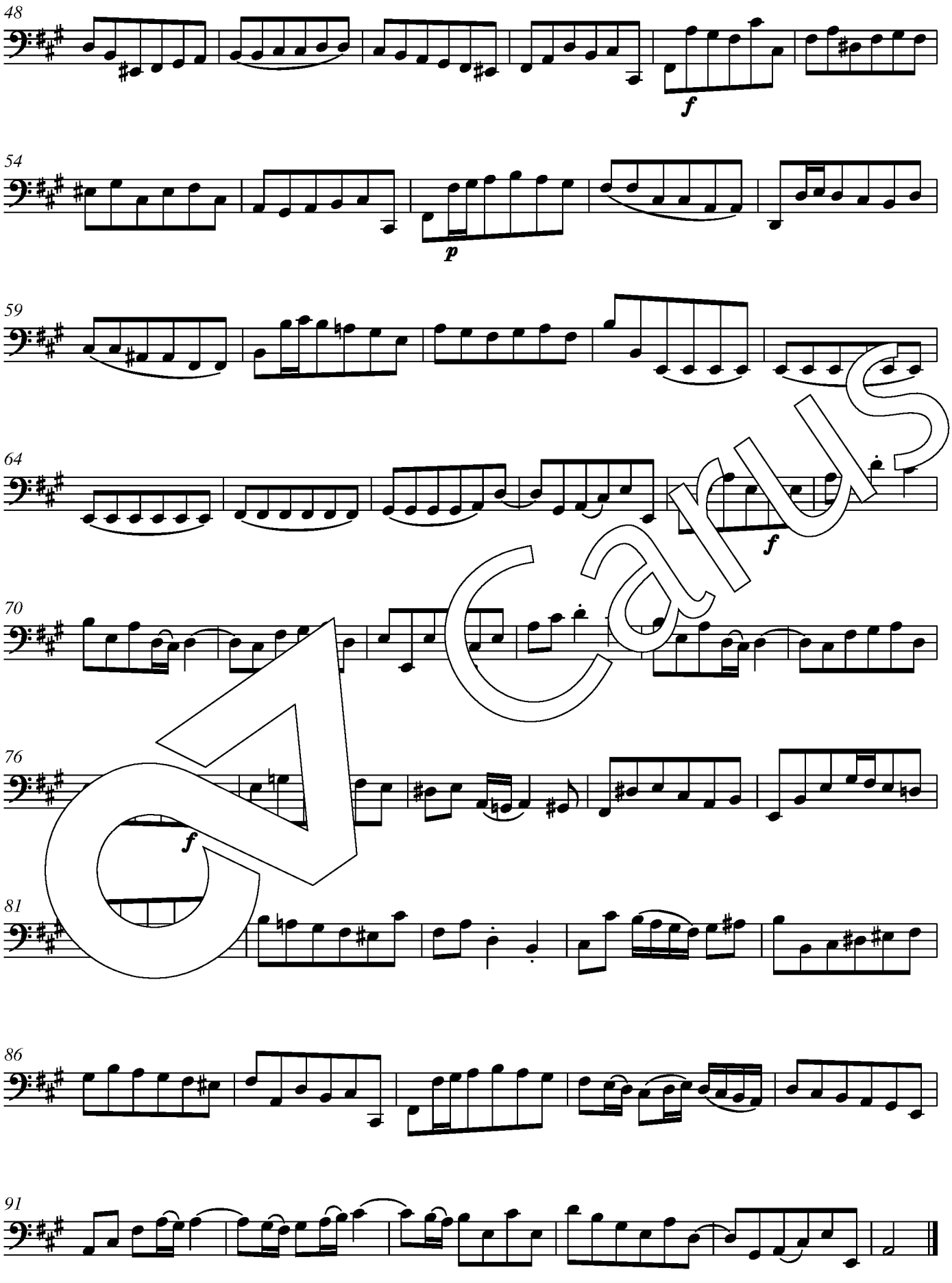
Hei - land nach - zu - stel - len; der, des - sen Kraft kein Mensch er - mißt, bleibt doch in sich - rer Hand. Dein Herz, dein fal - sches
craft and guile be - tray him! Yet he is safe - ly guard - ed here by God's al - might - y hands. Thy heart, de - ceit - ful

Herz ist schon, nebst al - ler sei - ner List, des Höch - sten Sohn, den du zu stür - zen suchst, sehr wohl be - kannt.
and ab - horred, will not de - ceive our Lord, the Son of God thy cov - i - nous in - tent well un - der - stands.

Carus



Carus

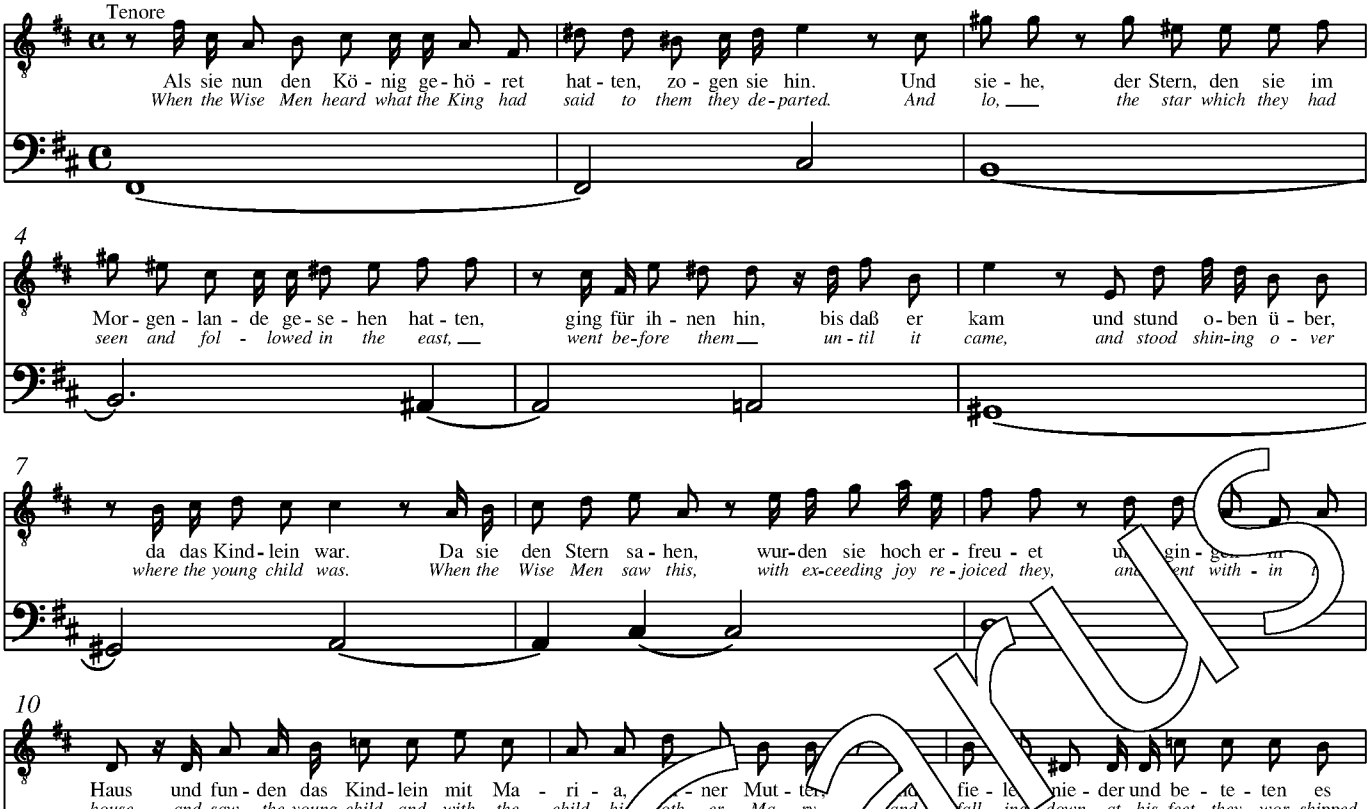


Carus

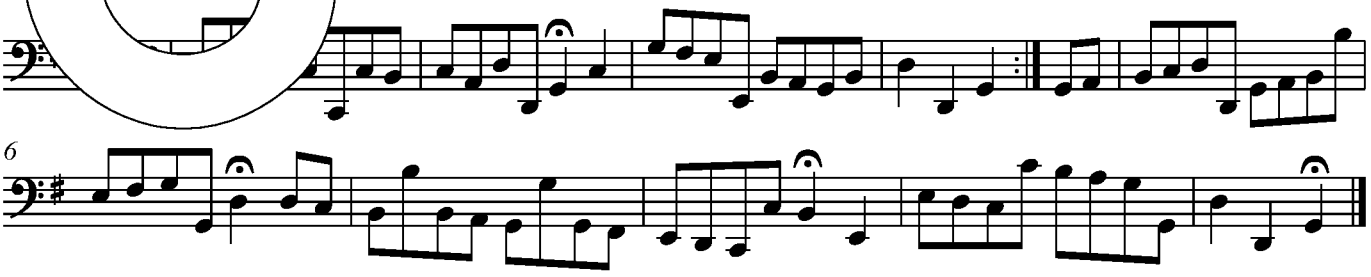
58. Evangelista

Recitativo

Tenore



5 oral

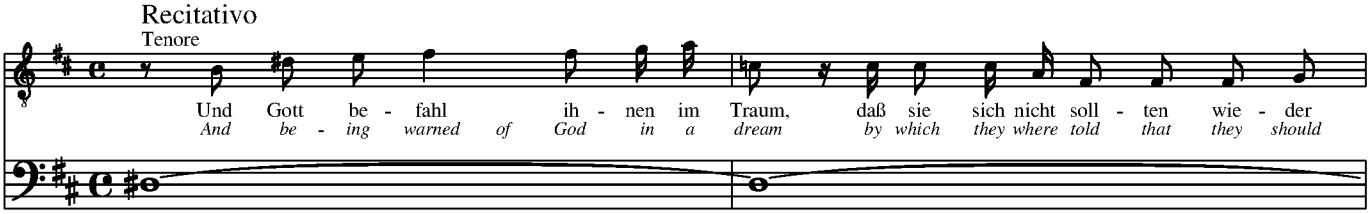


6

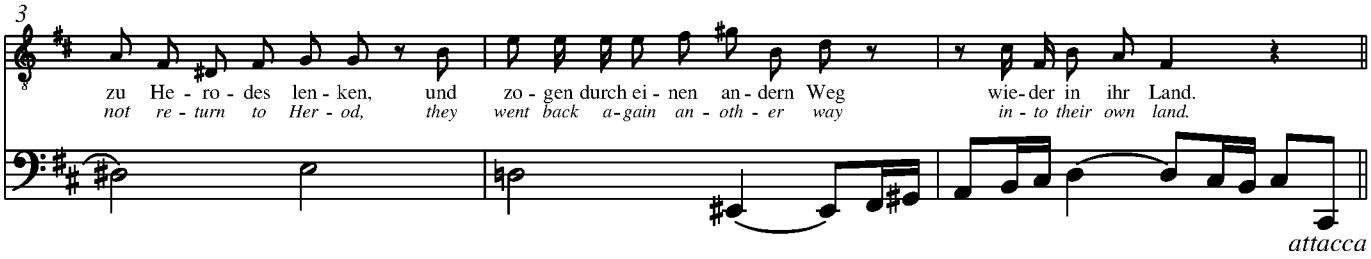
60. Evangelista

Recitativo

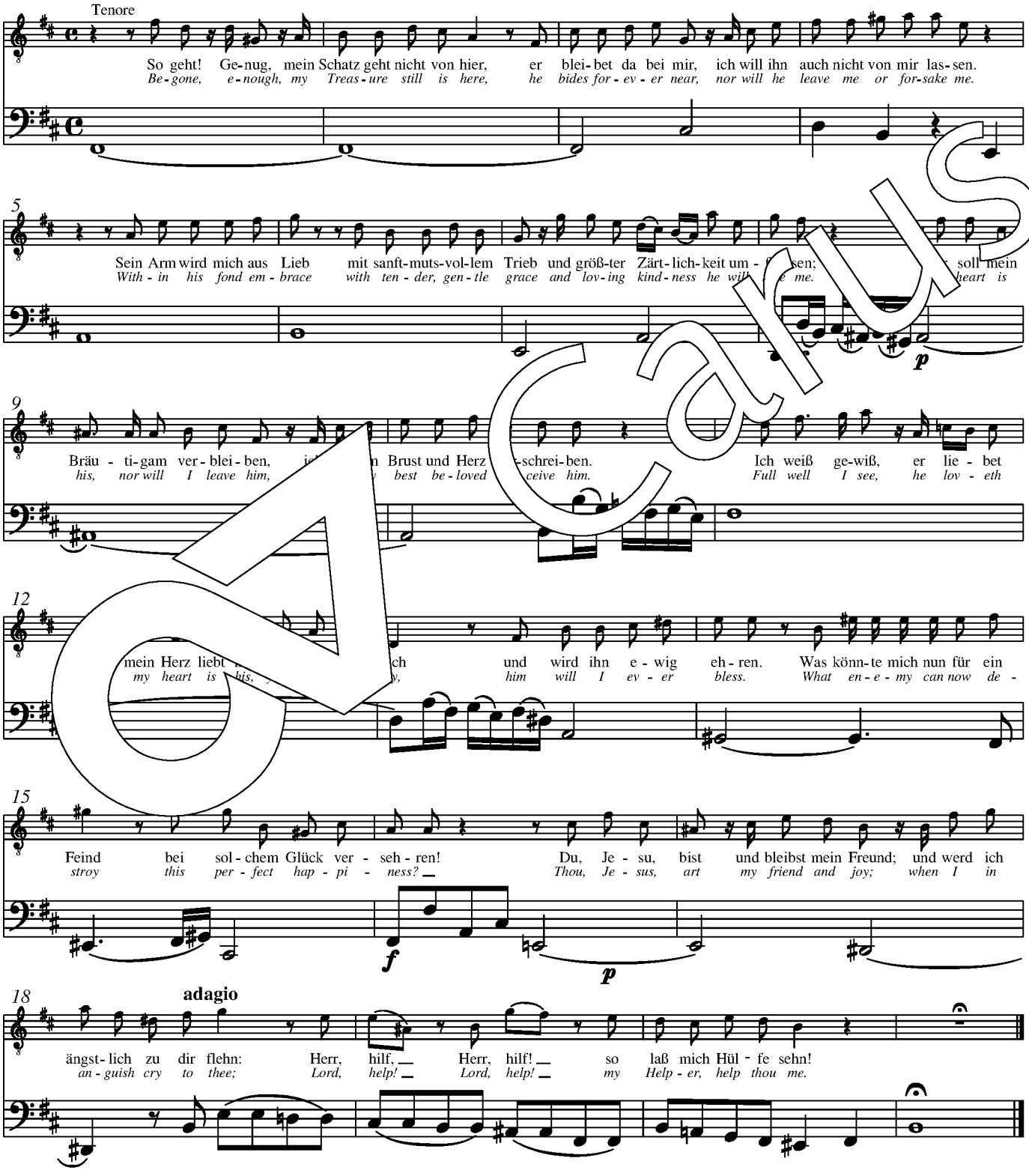
Tenore



Carus

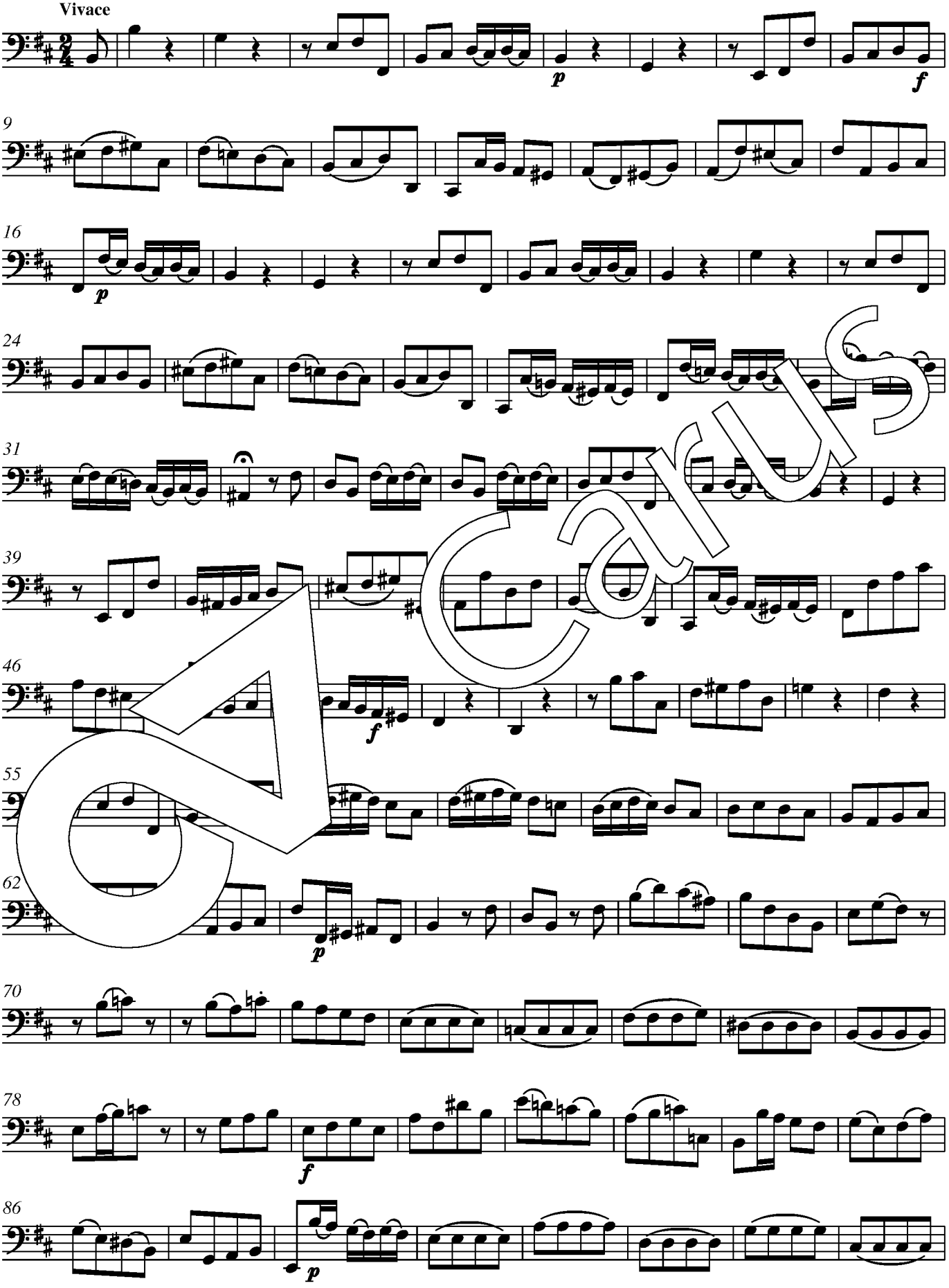


61. Recitativo (Tenore)

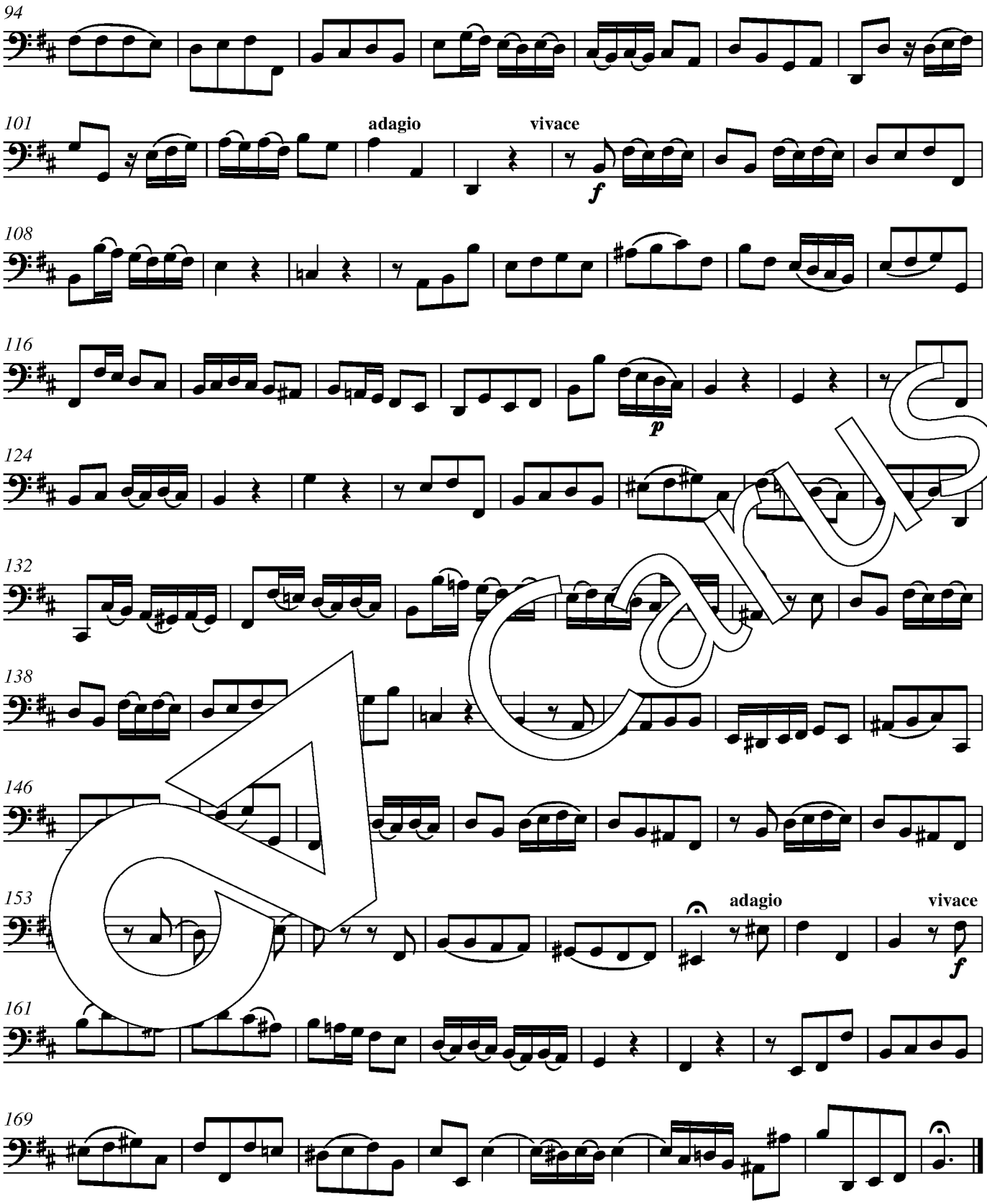


Carus

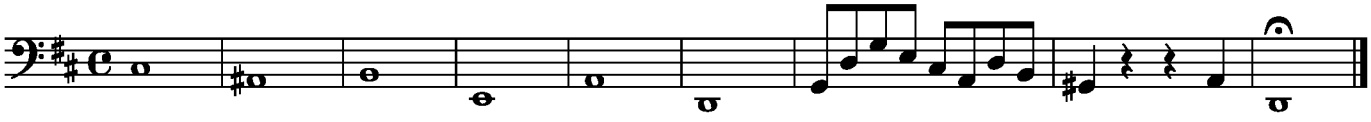
62. Aria (Tenore)



Carus

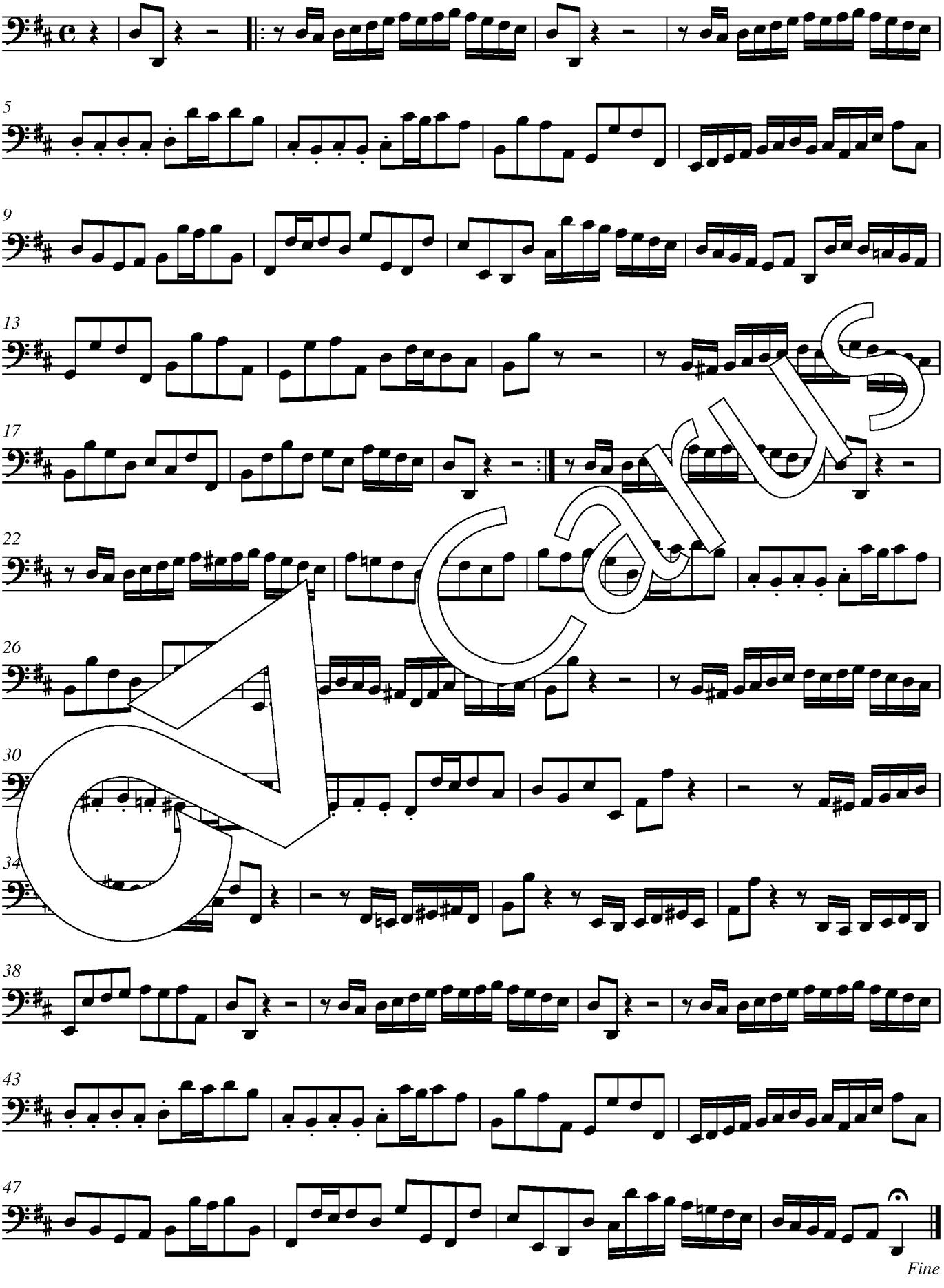


63. Recitativo a 4 voci



Carus

64. Choral



Carus